

**ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ ОБ ОДНА ТЫСЯЧА ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОМ
ПЛЕНАРНОМ ЗАСЕДАНИИ,**

состоявшемся во Дворце Наций, в Женеве,
в четверг, 8 июня 2006 года, в 10 час. 15 мин.

Председатель: г-н Валерий ЛОЩИНИН (Российская Федерация)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Объявляю открытым 1024-е пленарное заседание Конференции по разоружению.

Прежде всего я хотел бы передать сердечное приветствие его превосходительству послу Антону Пинтеру, который возглавляет Постоянное представительство Словакии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве, а также является руководителем делегации Словакии на Конференции по разоружению. Антон Пинтер – известный дипломат, хорошо известен в многосторонней дипломатии, на дипломатической службе с 1977 года. В 1999-2004 годах являлся Постоянным представителем Словакии при ОБСЕ в Вене, а последние годы – Генеральный директор Отдела международных организаций, разоружения и сотрудничества в области развития. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью с тем, чтобы заверить посла Пинтера в нашей готовности сотрудничать и оказывать всяческую помощь и поддержку в его деятельности.

Сегодня Конференция начинает сфокусированные, структурированные дебаты по пункту 3 повестки дня "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве". Как вы знаете, на этом пленарном заседании Конференция обсудит два вопроса: значение и важность вопроса ПГВКП и второй - сфера охвата и основные определения будущего международного договора о предотвращении размещения оружия в космосе, применения или угрозы силой в отношении космических объектов. В соответствии с моими предложениями, которые я сделал в прошлый четверг относительно программы работы российского председательства, я сейчас предоставлю слово тем делегациям, которые намерены выступить по первому вопросу, т.е. по вопросу о важности ПГВКП. После того как мы завершим обсуждение этой темы, мы перейдем к вопросу относительно сферы охвата и основных определений будущего международного договора.

В списке выступающих в настоящее время имеется 17 делегаций: Китай, Индия, Австрия от имени Европейского союза, Южно-Африканская Республика, Шри-Ланка, Корейская Народно-Демократическая Республика, Российская Федерация, Новая Зеландия, Великобритания, Египет, Индонезия от имени "Группы 21", Республика Корея, Швеция, Нидерланды, Канада, Сирийская Арабская Республика, Германия.

Сейчас я предоставляю слово представителю Китая. Посол Чэн, возьмите слово.

Г-н ЧЭН (Китай) (перевод с английского): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить вам искренние поздравления в связи с вашим вступлением на пост Председателя КР. Я очень рад, что под вашим руководством Конференция предпримет сфокусированные дебаты по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, которые, как мы уверены, принесут плодотворные результаты. Вы можете рассчитывать на полное сотрудничество китайской делегации.

Пользуясь возможностью, я хотел бы выразить искреннюю признательность секретариату за компиляцию базовых документов.

Китайская делегация приветствует сфокусированные дебаты по ПГВКП. Нам впервые за последние несколько лет представилась возможность провести детальную дискуссию по этому важному вопросу, который фигурирует в повестке дня КР с 1982 года. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций еще в конце 1950-х годов, когда человечество только приступало к освоению космического пространства, уже уделяла внимание вопросу том, как обеспечить мирное использование космического пространства. И вот сегодня, спустя несколько десятилетий, этот вопрос приобретает еще большую важность и неотложность, и международное сообщество прониклось единодушным желанием обеспечить безопасность космического пространства.

За минувшие пять с лишним десятилетий освоение и использование космического пространства придает мощный импульс развитию человеческого общества. Космическое пространство, как и земля, океаны и небеса, стали неотъемлемым компонентом нашей жизни, от которого мы все больше зависим. И мирное использование космического пространства является солидарным чаянием жителей всех стран.

Вместе с тем космические технологии, точно так же как и ядерные технологии и технологии клонирования, могут быть квалифицированы как обоюдоострый меч: они могут способствовать благополучию человечества, но они и могут причинить миру серьезный ущерб, если будут применяться ненадлежащим образом или бесконтрольно. В ходе холодной войны мы стали свидетелями гонки вооружений в космическом пространстве, которая, к счастью, не привела к вепонизации космоса. Вместе с тем с окончанием "холодной войны" тень гонки вооружений в космическом пространстве не рассеялась: у нас за спиной безмятежно ведется разработка космического оружия и выработка соответствующих военных доктрин.

(Г-н Чэн, Китай)

Развертывание оружия в космическом пространстве обернулось бы невообразимыми последствиями: мало того, что возникла бы опасность для космических ресурсов всех стран и было бы поставлено под угрозу мирное использование космического пространства, – был бы подорван и сам международный мир и безопасность. И в интересах всех стран – защитить человечество от угрозы космического оружия.

Правда, пока в космическом пространстве еще нет оружия, но нам не следует под этим предлогом сидеть сложа руки. С учетом уроков прошлого мы в последние годы, в Организации Объединенных Наций и на других многосторонних форумах, неоднократно подчеркивали необходимость превентивной дипломатии, ну а космическое пространство как раз и является той сферой, которая требует наших энергичных превентивных усилий. Предпринимать превентивные действия гораздо лучше, чем преодолевать последствия. История развития ядерного оружия постоянно напоминает нам, что, будь космическое оружие когда-либо реально разработано, станет весьма трудно его контролировать и предотвращать его распространение, не говоря уж о его ликвидации. Мы не можем позволить себе дожидаться, пока в конце концов не будет развернуто космическое оружие и станет реальностью гонка вооружений в космическом: цена тут была бы слишком высока. И нам соответственно следует делать все возможное, чтобы избежать повторения печальной истории создания ядерного оружия. Ну а самый эффективный способ сделать это состоит в том, чтобы заключить новый международно-правовой инструмент.

Правда, у нас уже есть определенные международно-правовые документы в этой сфере, такие как Договор о космическом пространстве 1967 года, Соглашение о Луне 1984 года и Договор по ПРО 1972 года, которые внесли значительный вклад в предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве. Однако все они имеют свои ограничения. Одни из них сфокусированы лишь на оружии массового уничтожения, другие – касаются лишь конкретного небесного тела или зоны в космическом пространстве и страдают дефицитом универсального охвата, а третьи даже списаны со счета. И вот чтобы исправить недостатки и перекрыть лазейки в существующей правовой структуре и раз и навсегда положить конец всякому развертыванию гонки вооружений в космическом пространстве, нам явно нужен новый международно-правовой инструмент.

Китайская делегация полагает, что на данном этапе имеются солидные предпосылки и все более благоприятные условия для переговоров по такому юридическому инструменту. И нам уже пора провести предметную работу.

(Г-н Чэн, Китай)

Во-первых, мы имеем широкую политическую поддержку: на протяжении последних двадцати с лишним лет Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций ежегодно подавляющим большинством принимает резолюцию по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, в которой Ассамблея ратует за переговоры по международному инструменту на этот счет. В прошлом году за эту резолюцию проголосовали ни много ни мало 180 государств-членов. Подавляющее большинство членов КР согласны учредить специальный комитет по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве. И скорейшее развертывание предметной работы по ПГВКП полностью совместимо с волей и чаяниями международного сообщества.

Во-вторых, у КР уже есть опыт учреждения специального комитета по ПГВКП. Десять лет подряд – с 1985 по 1994 год – учреждался специальный комитет, чтобы заниматься такими проблемами, как определения, принципы, существующие правовые инструменты, меры укрепления доверия и т.д. И хотя в силу исторических условий, превалировавших в те годы, этот комитет не оказался в состоянии добиться ощутимых результатов, он, несомненно, заложил солидную основу для нашей работы сегодня.

В-третьих, в рамках международного сообщества имеет место растущее понимание и все более широкое признание важности ПГВКП. В недавние годы был проведен ряд семинаров по этой теме. В сотрудничестве с соответствующими сторонами ЮНИДИР созвал в Женеве пять чередующихся международных конференций по космическому пространству, в ходе которых было выдвинуто много ценных идей и предложений. И хотя у них, быть может, и разнятся мнения о том, как трактовать проблему космического пространства, все участники разделяют общее понимание на тот счет, что задача предотвращения вепонизации космического пространства и поддержания космической безопасности отвечает интересам всех стран.

Наконец, что немаловажно, уже начинает обретать контуры структура нового юридического инструмента по космическому пространству. В 2002 году семь стран, а именно: Российская Федерация, Китай, Индонезия, Беларусь, Вьетнам, Зимбабве и Сирийская Арабская Республика - совместно представили на КР рабочий документ "Возможные элементы будущей международно-правовой договоренности о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов", содержащийся в документе CD/1679. Документ, который изложен в форме договора, выдвигает

(Г-н Чэн, Китай)

детальные предложения по всем составным элементам нового юридического инструмента по космическому пространству и предусматривает четкие и реалистические намётки для нашей будущей работы. Вдобавок Китай и Российская Федерация совместно представили на КР четыре тематических документа по вопросам определений, проверки, транспарентности, мер доверия.

На наш взгляд, проблема космического пространства, вместе с другими главными пунктами повестки дня КР, имеет большое значение для глобальной безопасности и органично связана с поддержанием глобального мира и стабильности: и поэтому все эти проблемы заслуживают серьезного рассмотрения со стороны КР. Мир, свободный от космического оружия, столь же важен, как и мир, свободный от оружия массового уничтожения.

Время от времени нам доводится слышать утверждения о так называемой "увязке". Ну а разве мы не имеем дело со своего рода увязкой, когда кое-кто настаивает на переговорах лишь по одной проблеме и в то же время отказывается от проведения какой бы то ни было предметной работы по другим? У каждой страны есть свои собственные приоритеты, но если бы страны фокусировались исключительно на своих собственных приоритетах и в то же время игнорировали приоритеты других, то это неизбежно вело бы к перманентному затору на КР.

Как всем известно, Китай выступает за переговоры по ПГВКП, и его позиция на этот счет не претерпела изменений. В то же время, чтобы помочь как можно скорее вернуть данный форум к предметной работе, мы неоднократно демонстрировали гибкость. Так, в августе 2003 года мы изъявили готовность принять мандат для специального комитета по ПГВКП, содержащийся в предложении пятерки послов, и изъявили свою волю присоединиться к консенсусу по этому предложению.

Китай разделяет озабоченности всех сторон по поводу затяжного затора на КР и, как и все другие страны, надеется на скорейший позитивный поворот на КР. Предложение пятерки послов, которое уже принято подавляющим большинством членов, дает работоспособный выход из этого тупика. И тут следует подчеркнуть, что любая идея, рассчитанная на то, чтобы обойти программу работы и начать переговоры исключительно по одной проблеме, воздерживаясь от предметной работы по другим проблемам, приведет нас в никуда.

В ходе наших дискуссий в предстоящие дни китайские эксперты рассчитывают на обстоятельные обмены взглядами со всеми сторонами по таким проблемам, как

(Г-н Чэн, Китай)

определения, сфера охвата, транспарентность, меры укрепления доверия и доступ к безопасности в космическом пространстве, с тем чтобы еще больше обогатить наши дискуссии по космическому пространству. И мы полагаем, что эти дебаты помогут создать условия для достижения на КР в близком будущем согласия по программе работы и начала предметной работы по ПГВКП.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю Вас, уважаемый представитель Китая за ваше заявление и за добрые слова в адрес председательства. Сейчас я предоставляю слово послу Индии Прасаду. Прошу, Вы имеете слово.

Г-н ПРАСАД (Индия) (перевод с английского): Г-н Председатель, моя делегация хотела бы тепло поздравить вас со вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению. Мы приветствуем ваши усилия по организации структурированных дискуссий о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве (ПГВКП) и рассчитываем принять в них активное участие. Вы можете рассчитывать на наше полное и искреннее сотрудничество в плане поддержки ваших начинаний. Пользуясь возможностью, мы хотели бы выразить признательность послу Румынии Коста за продуктивные дискуссии по договору о прекращении производства расщепляющегося материала, которые были проведены в прошлом месяце.

В ходе мультимедийной телеконференции не далее как на прошлой неделе, 31 мая 2006 года, выступая перед университетской аудиторией, известный космический исследователь президент Индии А. П. Дж. Абдул Калам коснулся своего видения в плане "достатка и процветания в рамках Глобальной деревни знаний". За три года до этого, выступая на "космическом саммите" Индийского научного конгресса, он предостерег: "Мы должны признать, что международному космическому сообществу необходимо избегать переноса земного геополитического конфликта в космическое пространство, что поставило бы под угрозу принадлежность всего человечества – космические ресурсы".

Важность для всех стран мирного применения космических технологий была твердо подчеркнута в ходе конференции "Строительство архитектуры устойчивой космической безопасности", которая была организована Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР) 30 и 31 марта 2006 года. На этой конференции представитель Индийской организации космических исследований (ИОКИ) устроил презентацию о том, как Индия востребует космические ресурсы для своего социально-экономического развития.

(Г-н Прасад, Индия)

Индия размещает спутники в космическом пространстве с целью наладить глобальную подключенность, искоренять неграмотность, обеспечивать медико-санитарную безопасность, улучшать навигационные и метеорологические службы, оптимизировать распоряжение природными ресурсами и окружающей средой и справляться со стихийными бедствиями. Одним из более недавних примеров является создание по всей Индии деревенских ресурсных центров в качестве механизма "единого окна" для предоставления множества услуг на базе космических систем, включая заочное обучение, заочную медицину и интерактивные консультативные услуги по земельному и водному хозяйству.

Таким образом, в последние годы отмечается кардинальное ускорение мирного использования космического пространства и международного сотрудничества с этой целью. Повышается также, и в особенности у развивающихся стран, потенциальная возможность совершить скачок и стать полноправными участниками технологичной глобальной экономики XXI века. Например, в прошлом году Индия подписала с Российской Федерацией и Европейским союзом соглашения о сотрудничестве в рамках их программ соответственно ГЛОНАСС и "Галилей", и в 2008 году летательный аппарат ИОКИ "Чандраян" совершит полет на Луну с приборами картирования лунной поверхности из Болгарии, Европейского космического агентства и НАСА. Разрабатывается также проект подключенности между Индией и странами Африканского союза, с тем чтобы обеспечивать как коммуникационные каналы, так и комплекс услуг с использованием космических систем с акцентом на развитие.

С учетом роста наших усилий по использованию космического пространства в целях развития и с учетом вездесущего применения космической технологии чуть ли не во всех аспектах современной жизни моя делегация хотела бы подчеркнуть важность безопасности ресурсов космического базирования и колоссально пагубные последствия всякой угрозы для них. И поэтому мы твердо поддерживаем стремление к модернизации нынешней международно-правовой структуры регулирования космической деятельности, установленной на относительно младенческом этапе развития космической технологии, и к укреплению существующего космического права в целях мирного использования и освоения космического пространства. Размещение оружия в космическом пространстве может возвестить собой новую гонку вооружений и расстроить мирное использование космического пространства. В качестве предпосылки с целью обеспечить непрерывный поток услуг для всех стран, включая развивающиеся, за счет использования космических систем выступает уважение безопасности и защищенности космических ресурсов и потенциалов всех стран. И мы надеемся, что наша работа на Конференции будет способствовать этой цели.

(Г-н Прасад, Индия)

Вскоре после запуска спутника в 1957 году, несмотря на соперничество времен холодной войны, международное сообщество восприняло идею использования космического пространства исключительно в мирных и научных целях. Это стало признанной глобальной нормой, когда Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в самый первый раз рассмотрела в 1958 году "Вопрос об использовании космического пространства в мирных целях" и закрепила это в своей резолюции 1348 (XIII). Сознывая, что освоение космоса открывает новые возможности для улучшения жизни человечества, Генеральная Ассамблея также создала Комитет по использованию космического пространства в мирных целях (КОПУОС) с целью подчинения космической деятельности совместной взаимной выгоде.

С тех пор КОПУОС разработал пять космических договоров, включая Договор по космическому пространству, который являет собой краеугольный камень международно-правовой структуры для мирного использования космического пространства. Его четыре ключевых принципа состоят в том, что исследование и использование космического пространства осуществляются на благо и в интересах всех стран; космическое пространство является достоянием всего человечества; космическое пространство открыто для исследования и использования всеми странами; и участники Договора обязуются не выводить на орбиту вокруг Земли любые объекты с ядерным оружием или любыми другими видами оружия массового уничтожения. Как устанавливает Заключительный документ первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению, в соответствии с духом Договора о космическом пространстве должны быть приняты дальнейшие меры и проведены соответствующие международные переговоры, "с тем чтобы предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве". И мы рассчитываем на нашу текущую деятельность на Конференции как на шаг по пути к достижению этой цели.

Вопрос о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве стоит в повестке дня данной Конференции с 1982 года, а с 1985 года десять лет функционировал Специальный комитет по ПГВКП. Комитет занимался изучением – в качестве первого шага на том этапе и посредством предметного и общего рассмотрения – вопросов, имеющих отношение к предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве. И сегодня эта проблема не менее, а то и более актуальна, чем тогда.

Индия поддерживает учреждение специального комитета Конференции, с тем чтобы заняться проблемой ПГВКП, как намечено в предложении пятерки послов. Мы полагаем, что оно закладывает хорошую основу для начала нашей работы по ПГВКП, к которой Индия готова присоединиться.

(Г-н Прасад, Индия)

Мы приветствуем инициативы Китая и вашей, г-н Председатель, делегации в плане представления рабочих документов и неофициальных документов, трактующих различные аспекты стоящей перед нами проблемы. Они весьма полезны, ибо они позволяют лучше уяснить разные параметры космической безопасности. Мы приветствуем те делегации, которые пригласили своих экспертов присоединиться к нашим дискуссиям. Их вклад обогатил бы наши дебаты и позволил бы нам в полной мере оценить технические и юридические аспекты встающего перед нами сегодня вызова.

Моя делегация придерживается последовательного подхода к программе работы Конференции: любое решение с целью покончить с нынешним тупиком должно откликаться на заботы по поводу безопасности всех субъектов Конференции. И поэтому мы весьма надеемся, что наши дискуссии по ПГВКП на этой неделе и структурированные дискуссии по другим остающимся проблемам повестки дня Конференции проложат путь к достижению консенсуса, позволяющего Конференции начать свою предметную работу, в чем состоит ее главная миссия и смысл ее существования.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю Вас за ваше выступление и за добрые слова в адрес председательства. Сейчас предоставляется слово представителю Австрии от имени Европейского союза. Посол Петрич, вы имеете слово.

Г-н ПЕТРИЧ (Австрия) (перевод с английского): Г-н Председатель, имею честь взять слово от имени Европейского союза и присоединяющихся стран - Болгарии и Румынии. Поскольку я впервые выступаю под вашим председательством, я хочу поздравить вас со вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению. Могу заверить вас, а также будущих председателей КР в нашей полной поддержке ваших усилий по направлению и ведению работы этого уважаемого форума. Позвольте мне также, пользуясь возможностью, выразить нашу признательность вашему предшественнику послу Румынии Коста за эффективное и умелое ведение нашей работы на протяжении сфокусированных и структурированных дебатов по ДЗПРМ. И тут важно сохранить динамику в связи с этой проблемой.

ЕС и его государства-члены сознают рост вовлеченности международного сообщества в космическую деятельность в целях развития и прогресса и растущую зависимость от космического пространства в плане их экономического и промышленного развития, а также их безопасности. Мы также активно сотрудничаем в рамках различных космических инициатив. И развивать такую деятельность надлежит в мирной среде: следует предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве. Такое

(Г-н Петрич, Австрия)

предотвращение является существенным условием для укрепления стратегической стабильности и поощрения международного сотрудничества в рамках свободного исследования и использования космического пространства в мирных целях всеми государствами.

Мы признаем растущее сближение во взглядах относительно разработки мер по укреплению транспарентности, доверия и безопасности в мирном использовании космического пространства. Мы напоминаем, что страны ЕС единодушно голосовали за резолюции 60/66 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о мерах транспарентности и укрепления доверия в космической деятельности и 60/54 о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве.

И поэтому ЕС ценит то внимание, которое уже уделяется ПГВКП со стороны КР, и решение шестерки председателей о проведении сфокусированных и структурированных дебатов по этой проблеме.

Еще одним источником озабоченности является тот риск, каким оборачивается "космический мусор" для операционной осуществимости всей космической деятельности. С этой точки зрения к дискуссиям на КР, пожалуй, имеет отношение деятельность Комитета по использованию космического пространства в мирных целях (КОПУОС), и в том числе по "космическому мусору".

Фундаментальное значение для космической безопасности имеет дисциплина при запусках объектов в космическое пространство. В этом контексте ЕС подчеркивает роль Гаагского международного кодекса поведения против распространения баллистических ракет и необходимость его дальнейшей универсализации. В качестве первого шага следует обсудить принятие других мер транспарентности и доверия, способствующих предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве и дополняющих его.

Поскольку Конференция по разоружению является единственным международным многосторонним форумом переговоров по разоружению, ей принадлежит первостепенная роль на переговорах по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве. Как мы уже заявляли прежде, ЕС выступает за учреждение на КР вспомогательного органа, с тем чтобы заняться этим вопросом на основе мандата, который будет подлежать всеобщему согласованию.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Спасибо большое за ваше выступление и за добрые слова в адрес председательства. Сейчас я предоставляю слово представителю Южной Африки послу Мцхали.

Г-жа МЦХАЛИ (Южная Африка) (перевод с английского): Г-н Председатель, поскольку я впервые беру слово под вашим председательством, позвольте мне поздравить Вас - и вашу страну - с выполнением председательских функций на Конференции по разоружению.

Возможность вепонизации космического пространства остается предметом озабоченности международного сообщества, и существует общее согласие на тот счет, что не следует позволить развиться гонке вооружений в космическом пространстве. Об этом свидетельствуют различные резолюции Генеральной Ассамблеи, посвященные вопросу о гонке вооружений в космическом пространстве, а также то обстоятельство, что этот вопрос остается предметом дискуссии на Конференции по разоружению. Вот уже какое-то время проблема ПГВКП входит в состав так называемых "ключевых проблем" Конференции.

На различных международных форумах моя делегация уже выражала свою озабоченность по поводу эволюции, которая могла бы подтолкнуть новую гонку вооружений на Земле и в космическом пространстве, и предостерегала против любых действий, которые могли бы привести к милитаризации космического пространства. Собственно, не так давно в этом самом зале мы выразили мнение, что международное сообщество не могло бы позволить космическому пространству стать очередным театром военных действий. И мы по-прежнему твердо держимся этого мнения.

Высказываются различные мнения на тот счет, что сейчас нет гонки вооружений в космическом пространстве и было бы преждевременно заострять внимание на вепонизации космического пространства. Но ведь более чем вероятно, что если какое-то одно государство приступит к вепонизации космического пространства, то за ним неизбежно последуют и другие. Если мы будем дожидаться вепонизации космического пространства, прежде чем предпринимать те или иные действия, то пройдет не так уж много времени, как нам придется заниматься нераспространением оружия в космическом пространстве. Но только тогда уже будет слишком поздно, и это будет отражать то обстоятельство, что КР упустила блестящую возможность действовать проактивно.

(Г-жа Мцхали, Южная Африка)

И вот по этой-то причине Южная Африка по-прежнему поддерживает мнение о том, что Конференции по разоружению следует учредить вспомогательный орган для рассмотрения вопроса о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве, включая возможность переговоров по международному инструменту на этот счет.

Хотя свою лепту в дебаты по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве вносят многие делегации, моя делегация особенно ценит усилия китайской и российской делегаций и их идеи относительно поступательного продвижения этого процесса. В этом отношении их недавний документ "Меры транспарентности и укрепления доверия в космической деятельности и предотвращение размещения оружия в космическом пространстве" дает дальнейшую пищу для размышлений по этой важной теме. Моя делегация разделяет мнение о том, что в качестве крайне важной меры укрепления доверия выступала бы решимость всех государств не размещать оружие в космическом пространстве и предотвращать его вепонизацию.

Лишь две недели назад мы завершили обстоятельные дискуссии по различным элементам в связи с запрещением производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств. А между тем КР вот уже как семь лет оказывается не в состоянии договориться по программе работы, что отчасти обусловлено увязками между такими проблемами, как ПГВКП и договор по расщепляющемуся материалу. Мы приветствуем гибкость, продемонстрированную большинством делегаций, которая могла бы облегчить принятие программы работы, и мы хотели бы повторить свой призыв ко всем членам Конференции отложить свои разногласия ради большего блага – позволить Конференции возобновить предметную работу по пунктам своей повестки дня.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас, уважаемая г-жа посол, за ваше заявление и за добрые слова в адрес председательства. Сейчас я предоставляю слово представителю Шри-Ланки послу Сарала Фернандо. Вы имеете слово, прошу вас.

Г-жа ФЕРНАНДО (Шри-Ланка) (перевод с английского): Г-н Председатель, поскольку моя делегация впервые берет слово под вашим председательством на данной Конференции, я пользуюсь возможностью, чтобы выразить вам искренние поздравления, а также приветствовать за ту серьезность и скрупулезность, с которыми было подготовлено ваше председательство. Вы, разумеется, можете рассчитывать на полную поддержку моей делегации и меня лично в качестве друга Председателя в плане содействия успешному выполнению вашей задачи. Мы ценим внушительную компиляцию основных документов по ПГВКП, которая была составлена секретариатом.

(Г-жа Фернандо, Шри-Ланка)

В своем вступительном слове 1 июня вы указали, что сегодняшнее пленарное заседание будет посвящено вопросу о важности ПГВКП. Шри-Ланка также поддерживает заявление, которое будет вскоре сделано индонезийским послом от имени Группы 21. Шри-ланкийская активная заангажированность по этой проблеме хорошо известна и восходит по крайней мере к началу 1980-х годов, когда мы со странами-единомышленниками из Группы 77 призвали к сохранению космического пространства в качестве общего наследия всего человечества, подлежащего использованию всеми государствами в рамках сотрудничества и исключительно в мирных целях. В рамках Организации Объединенных Наций концепция зарезервированности космического пространства "исключительно в мирных и научных целях" получила резонанс даже раньше – в 1975 году в совместной инициативе основных космических держав, когда Генеральная Ассамблея приняла свою первую резолюцию по космическому пространству, инкорпорирующую эту формулировку (резолюция 1148).

С 1960-х годов мы являемся свидетелями беспрецедентных сдвигов в космической технологии, которая оказывается в пределах досягаемости все большего числа как развитых, так и развивающихся стран. Подпитываемые глобализацией, некоторые прикладные космические системы в таких областях, как вещание, метеорология, навигация, образование и здравоохранение, природоохрана, зерноводство и т.д., приобретают кардинальное значение для повседневного функционирования современного общества. В то же время становится ясно, что грань между коммерческим и научным использованием космической технологии и военным использованием такой технологии размывается столь быстро, что сегодня возникает экстренная необходимость обеспечить, чтобы космос – последний рубеж человечества – использовался только в ненаступательных и невоинственных целях. Сегодня, когда то и дело вызывают благоговение и трепет изумительные картины нового освоения космоса, мы верим в то, что народная решимость наверняка позволит упрочить сохранение этого кристального мира космоса в качестве мирной арены для всего человечества и на все времена.

За прошедшие 35 лет был заключен ряд договоров и соглашений по защите ресурсов в космосе, и среди них – Договор о космическом пространстве 1967 года, заключенный на заре космических исследований. В своем выступлении на КР 30 июня прошлого года мы напомнили о приближении сороковой годовщины подписания Договора о космическом пространстве и настоятельно призвали государства-члены к работе над

(Г-жа Фернандо, Шри-Ланка)

универсализацией этого важного правового режима, который ныне насчитывает 98 государств-участников. Доклад Комиссии по ОМУ, представленный недавно Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, сейчас, собственно, рекомендует в ознаменование этой особенной годовщины провести в 2007 году обзорную конференцию по Договору о космосе.

Хотя пока не обнаружено нарушений международного права в космосе, мы не можем исходить из того, что таких нарушений не произойдет и в будущем. Быстрые научно-технические сдвиги повышают непредсказуемость мирового порядка. В ходе недавнего – параллельно с КР – семинара по космической безопасности мы услышали от коммерческих космических операторов о принимаемых ими превентивных мерах в контексте все более правдоподобных угроз пиратства не только со стороны государств, но и со стороны негосударственных субъектов.

На КР годами проводилось немало дискуссий, а в рамках Специального комитета по ПГВКП, который учреждался с 1985 по 1994 год, и работы по вопросу о том, как нам укрепить существующие правовые инструменты. Мы благодарим делегации Китая и Российской Федерации за представление ряда предложений и рабочих документов по возможным элементам нового многостороннего юридического соглашения.

Резолюция по ПГВКП, представляемая ежегодно в Первом комитете Шри-Ланкой в соавторстве с Египтом, гласит, что КР принадлежит первостепенная роль в переговорах соответственно по любому многостороннему соглашению, а также признает все большее совпадение взглядов в отношении разработки мер, направленных на повышение транспарентности и укрепление доверия и безопасности в том, что касается мирного использования космического пространства. Бытует мнение, что в космическом пространстве нет гонки вооружений, и по этим основаниям ставит под вопрос значимость ПГВКП. Как всегда считала моя делегация, ответ тут один: предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве легче, чем потом пытаться сдержать и замедлить такую гонку после того, как она началась. Да неужто же мы действительно можем позволить себе дорогостоящее соперничество в космическом пространстве, когда перед нами встает так много других вызовов, таких как бедность, голод, болезни и лишения?

(Г-жа Фернандо, Шри-Ланка)

Я хотела бы напомнить, что еще в 1985 году Шри-Ланка предложила мораторий на испытание и разработку космического оружия в преддверии многосторонних переговоров по договору о запрещении всякого оружия в космосе. И поэтому мы усматриваем достоинства в недавних призывах на предмет серии отдельных заявлений основных космических держав о том, что они не будут первыми размещать оружие в космосе, что обеспечило бы значительную защиту существующих космических ресурсов и помогло бы укрепить уверенность в безопасности космоса.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас за ваше выступление и за адресованные председательству добрые слова. Следующий в списке ораторов представитель Корейской Народно-Демократической Республики посол Ри. Г-н посол, вам предоставляется слово.

Г-н РИ (Корейская Народно-Демократическая Республика) (перевод с французского): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить вас с избранием на пост Председателя Конференции по разоружению. Желаю вам успехов в вашей работе и заверяю вас, что вы можете рассчитывать на активную поддержку и содействие со стороны моей делегации. Я хотел бы также поблагодарить вашего предшественника посла Румынии г-на Дору-Ромулуса Коста за замечательную работу в период его пребывания на посту Председателя.

Космос есть общее достояние человечества, сфера, прямо связанная с будущим развитием человечества. Исследование космоса, включая Луну и другие небесные тела, должно быть посвящено мирным целям на благо и в интересах всех стран независимо от уровня их научного и технологического развития.

Мирное использование космоса являет собой единодушное чаяние человечества. И нетерпимо, когда крупные достижения человечества в сфере науки и техники используются в качестве способа угрожать существованию человечества, вместо того чтобы использовать их во благо человечества и в интересах его развития. Между тем сегодня космическое пространство превращается в сферу, где колоссальные финансовые средства и передовые технологии посвящаются исключительно военным и стратегическим целям. Следует в особенности отметить: в силу того, что одна страна преследует цель, идущую вразрез с чаяниями человечества, космос сталкивается с концентрацией угроз, которые могли бы повлечь за собой планетарную катастрофу. Открыто осуществляется план милитаризации космоса и подстегивания гонки вооружений. Проводятся практические испытания на предмет развертывания космического оружия. Возрастает их бюджет на милитаризацию космоса.

(Г-н Ри, Корейская Народно-Демократическая Республика)

Предусматривается даже изготовление оружия и космических челноков для молниеносных нападений на обычные наземные цели. А то обстоятельство, что существующим международным законам недостает положений о предотвращении развертывания космического оружия, равно как и упразднение Договора об ограничении противоракетных систем, реализация системы противоракетной обороны и т.д., – все это сопряжено с риском того, что космос будет превращен в военную монополию.

В свете таких обстоятельств, когда упразднены или недостаточны определенные космические конвенции и выдвигаются агрессивные угрозы в отношении создания космической оружейной системы, экстренно требуется создание новой международно-правовой структуры с целью всеобъемлющего и эффективного предотвращения гонки вооружений в космосе.

В прошлом Конференция по разоружению прилагала неустанные усилия в плане переговоров по всеобъемлющим соглашениям с целью предотвращения гонки космических вооружений, в соответствии с надлежащими резолюциями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Делегация Корейской Народно-Демократической Республики высоко ценит искренние усилия и позицию Китайской Народной Республики и Российской Федерации в этом отношении. Рабочие документы, представленные Китаем и Россией, а также неоднократные семинары по космической проблематике способствуют формированию общих воззрений на проблему космоса и созданию солидной основы для расширения многосторонних дискуссий. Семинары проходили в благоприятной атмосфере, рассчитанной на нахождение решения по этой проблеме, и помогли повысить осознание необходимости и неотложности предотвращения гонки космических вооружений. Рабочие документы были улучшены за счет широкого разнообразия мнений и предложений, что отражает искренний подход и готовность к началу переговоров.

Как указывают резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, Конференции по разоружению как единственному многостороннему форуму по разоружению принадлежит первостепенная роль в переговорах по многосторонним соглашениям о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве. Моя делегация поддерживает предложение об учреждении специального комитета по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве и о начале переговоров по этой проблеме. С этой целью Конференции по разоружению следует в близком будущем принять всеобъемлющую и сбалансированную программы работы.

(Г-н Ри, Корейская Народно-Демократическая Республика)

Моя делегация вновь хотела бы выразить мнение о том, что предложение пятерки послов послужит в качестве основы для наших усилий по согласованию программы работы. Процесс дискуссий, которые мы уже провели, еще больше подтверждает, что предложение пятерки послов могло бы послужить в качестве основы для всеобъемлющей и сбалансированной программы работы. И моя делегация надеется, что систематические дебаты, сфокусированные на пунктах повестки дня Конференции по разоружению, будут способствовать установлению благоприятной атмосферы для согласования программы работы, что приведет к переговорному процессу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас, г-н посол, за добрые слова в адрес председательства и за ваше заявление. А теперь позвольте мне сделать выступление от имени Российской Федерации.

Наиболее актуальный аспект проблематики ПГВКП – это предотвращение размещения оружия в космосе. Если этого не сделать, станет практической реальностью фактор возможного применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов, а также атак из космоса по Земле. Превращение космоса в театр военных действий чревато самыми серьезными последствиями.

Первое. Возникает угроза нормальному функционированию спутников, от которого человечество все больше зависит в повседневной жизни. Большинство работающих сейчас спутников связи, навигации, дистанционного зондирования Земли и других одновременно выполняют как гражданские, так и военные задачи. Поэтому именно они станут основными целями для оружия в космосе.

Второе. Вепонизация космоса сродни появлению нового вида ОМУ. Она резко осложнит военно-стратегическую ситуацию. Создавалась бы иллюзия возможности безнаказанного первого удара, и многократно усиливалось бы значение фактора внезапности. Резко возрастут риски, связанные с малым временем на принятие решений о боевом применении оружия как в космосе, так и на Земле. Неизбежные ответные меры на попытки получить односторонние стратегические преимущества могут свести на нет все усилия в области разоружения в ядерной, ракетной и других сферах, придать мощный импульс распространению ОМУ и средств его доставки, способствовать появлению новых, пока еще кажущихся фантастическими, форм терроризма.

(Председатель)

Третье. Многократно увеличится вероятность техногенных угроз, таких как нарастание объемов космического мусора. Опасность реальна. Сделаны заявления о доминировании в космосе. Финансируются научно-технические разработки. Идеи вепонизации космоса поддерживаются влиятельными лобби. Однако опасность можно отвести. Сейчас космос свободен от оружия. Решений на размещение оружия в космосе пока не принято. Ширится осознание неотвратимых разрушительных последствий размещения оружия в космосе. Технологическая детерминированность, фатальная неизбежность вепонизации космоса отсутствует: ведь мы сумели сказать "нет" химическому и бактериологическому оружию. ПГВКП – важнейший пункт повестки дня Конференции по разоружению. Вопрос отнюдь не надуман. Вопрос актуальный и срочный. Это бесспорно разоруженческий вопрос. Его "цена" весьма высока. Он непосредственно затрагивает жизненные интересы всех государств, и он поддается решению: речь идет о предотвращении того, что еще не существует, о сохранении нынешнего статус-кво. От решения вопроса выиграют все. Мы верим в то, что мы сумеем договориться начать работу на Конференции по этому вопросу.

Вопрос предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве сформулирован вполне корректно. Он четко фокусирует внимание на конкретной реальной проблеме. Собственно, она и должна стать предметом нашей работы. Спецкомитет по ПГВКП успешно функционировал на Конференции по разоружению в течение многих лет. Мы уже договорились о предмете дискуссии, приняв повестку дня Конференции, в которой значится пункт о ПГВКП. Хотели обратить внимание и на то, что формулировка "предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве" отнюдь не предполагает запрет на использование космоса в военных целях в принципе. Цели работы будущего Спецкомитета Конференции по разоружению по ПГВКП нельзя подменять или трактовать неоправданно расширительно. Россия открыта к различным идеям и предложениям, нацеленным на предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве, на обеспечение безопасности в космосе и сохранности космических объектов. Готова их рассматривать в конструктивном плане. Со своей стороны полагаем, что наиболее простой, понятной и эффективной мерой был бы запрет на размещение оружия в космосе, применение силы или угрозу силой в отношении космических объектов. Не будет в космосе оружия, не будет там места для применения силы – не будет там и гонки вооружений. Таким образом мы сможем предотвратить возникновение проблемы в ее зародыше.

(Председатель)

На наш взгляд, нужен новый договор, новые обязательства, закрывающие хорошо известные и все расширяющиеся по мере технологического прогресса лакуны в международном праве. Эти меры должны обладать той же силой, что и ныне действующие нормы и правила. Они повлекут за собой неизбежные ограничения на национальную военную деятельность и на деятельность бизнеса, что должно регулироваться внутренним законодательством государств, включая ответственность за нарушения.

Наконец, они должны быть надежным фактором национальной безопасности для всех государств. Поэтому мы считаем, что в центре внимания будущего Спецкомитета Конференции по разоружению по ПГВКП должна быть перспектива разработки договора о предотвращении размещения оружия в космосе, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов. Эта тема уже разработана достаточно глубоко и детально усилиями многих государств. Позвольте выразить уверенность в том, что нам удастся достичь согласия в этом исключительно важном вопросе.

В заключение я хотел бы поблагодарить секретариат Конференции за распространенные и имеющиеся на столе делегаций основные документы Конференции по разоружению, касающиеся предотвращения гонки вооружений в космосе. Это компиляция, которая потребовала немало усилий от секретариата, и мы искренне признательны за проделанную работу. В подборке содержится 60 документов, которые были распространены и были предметом обсуждения на Конференции в течение последних 22 лет. Мы надеемся, что этот своего рода справочник, собрание документов, будет полезным в плане проведения предметного обсуждения проблематики

Следующим в списке ораторов представитель Новой Зеландии посол Маккей. Пожалуйста, вы имеете слово.

Г-н МАККЕЙ (Новая Зеландия) (перевод с английского): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы присоединиться к словам благодарности, высказанными в ваш адрес другими выступающими в связи с вашим руководством этими дискуссиями, а также к словам благодарности в адрес наших коллег из секретариата за проделанную ими работу по составлению компиляций документов для этих дебатов, которые, как это уже было отмечено другими, свидетельствует об обширности прежних дискуссий по этой теме и о той важности, которую ей придают страны на протяжении уже многих лет.

(Г-н Маккей, Новая Зеландия)

Предотвращение вепонизации космического пространства имеет фундаментальное значение для сохранения нашей способности иметь доступ к космическим ресурсам - как сегодня, так и в будущем, и в наших интересах – сохранить космос для развития мирных технологий и научных исследований.

Сохранение космоса свободным от оружия по праву является ключевой проблемой данной Конференции. Это весьма актуально для всех государств, и даже для тех, кто не имеет космических программ. Коммерческое и научное применение космоса неуклонно расширяется за счет все более разнообразного круга функций – например, от коммуникаций до мониторинга изменения климата. И нам надо обеспечить, чтобы вепонизация не подрывала будущих шансов на мирное развитие.

В ходе наших дискуссий в рамках этого сегмента КР по ПГВКП нам следует, пользуясь возможностью, оценить перспективы более всеобъемлющей правовой структуры, регламентирующей демилитаризацию космоса. Доводы о том, что в космосе сейчас нет гонки вооружений и поэтому рассматривать этот вопрос нет необходимости, игнорируют превентивные выгоды принятия подхода по принципу предосторожности.

Создание такой аточной правовой структуры, собственно, не лишено прецедентов. Когда в 1961 году вступил в силу Договор об Антарктике, он оградил целый континент, который, по общему согласию, никогда не будет подвергаться милитаризации или использоваться во враждебных целях. Он также запретил любого рода оружейные испытания. В ходе переговоров по этому Договору страны признали, что мирный и научный потенциал этого района слишком важен, чтобы ставить его под угрозу посредством милитаризации. И на протяжении последних 45 лет Договор поистине закладывает стабильный каркас для мирного сотрудничества.

Стоит отметить, что в процессе становления Договора об Антарктике ключевое соображение участвующих государств состояло в суждении на тот счет, потенциальные выгоды для мирового сообщества с точки зрения мирного использования и научных исследований, которые могли бы проводиться там по согласованному международному договорному режиму, перевешивают любые более узкие выгоды отдельных государств, какие могли бы извлечены этими государствами за счет вепонизации или военного развертывания.

(Г-н Маккей, Новая Зеландия)

Новая Зеландия привержена текущему рассмотрению проблем ПГВКП в рамках Конференции по разоружению. Космос, в силу самой своей природы, являет собой глобальный рубеж, и в качестве такового в интересах всех стран сделать так, чтобы будущее освоение космических ресурсов носило мирный характер и не было связано с оружием, и мы рассчитываем на продолжение этих дебатов под вашим руководством на предстоящих заседаниях.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас за приветствие в адрес российского председательства и за ваше выступление. Сейчас предоставляется слово представителю Египта послу Самеху Шукри.

Г-н ШУКРИ (Египет) (перевод с английского): Г-н Председатель, выражаю вам наши самые искренние поздравления по случаю вашего председательства на КР. Еще раз заверяю вас в том, что моя делегация весьма стремится поддерживать все предпринимаемые вами серьезные усилия по активизации работы данной Конференции.

С началом второй части годовой сессии Конференции, как стало ясно из наших предыдущих дебатов, тема ПГВКП фигурирует в числе рельефных проблем, которые затрагивались всеми делегациями в своих выступлениях в ходе пленарных заседаний Конференции. В этой связи нам хотелось бы приветствовать возродившийся интерес Конференции к этой ключевой проблеме, тем более что Египет и Шри-Ланка каждый год поочередно представляют проект резолюции по ПГВКП в Первом комитете Генеральной Ассамблеи. И в этом контексте мы надеемся, что в этом году резолюция, как и в прошлые годы, снискает себе широкое признание соизмеримым образом с важностью этого вопроса, а также с тем обстоятельством, что это прямо связано с необходимостью обеспечить, чтобы космическое пространство всегда оставалось оазисом защищенности и безопасности к общей выгоде всего человечества.

Как и большинство государств, Египет убежден, что заключение связывающего всеобъемлющего правового инструмента является единственным способом исправить явные изъяны в правовой системе, имеющей отношение к космическому пространству.

Как гласит Заключительный документ первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, "с тем чтобы предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве, должны быть предприняты дальнейшие меры и проведены соответствующие международные переговоры". В связи с вышеизложенным соответствующая резолюция Генеральной Ассамблеи – 60/54 – гласит, что Конференции

(Г-н Шукри, Египет)

по разоружению как единственному многостороннему форуму для ведения переговоров по разоружению принадлежит первостепенная роль в переговорах о заключении многостороннего соглашения или, соответственно, соглашений о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах. КР детально занималась всеми вопросами, касающимися ПГВКП, за счет работы Специального комитета, который собирался под эгидой Конференции с 1985 по 1994 год. С учетом нынешних событий, которые подчеркивают важность и неотложность ПГВКП, сохраняют важное значение выводы Специального комитета, который собирался в 1985 году под руководством Египта. И мы надеемся в этом отношении, что в рамках этой Конференции будет как можно скорее воссоздан специальный комитет.

Египет приветствует усилия, предпринимаемые Россией и Китаем в русле заключения будущего международно-правового инструмента о предотвращении развертывания оружия в космическом пространстве, угрозы или применения силы против космических объектов. Эти усилия представляют собой крупный шаг в связи с разбирательством по вопросу о милитаризации космического пространства. Они являются ценным вкладом в будущую работу специального комитета по ПГВКП, когда он будет создан.

По нашей собственной оценке и с нашей точки зрения, любой будущий правовой инструмент по ПГВКП должен включать эксплицитные и четкие статьи, запрещающие военное использование космического пространства. Он также должен включать положения о сотрудничестве и помощи с целью обеспечить, чтобы использование и исследование космического пространства всегда осуществлялось на благо всех государств вне зависимости от уровня их научного и экономического развития, в соответствии с преамбулой Договора о космическом пространстве 1967 года. И это тем более важно, что происходит увеличение разрыва между государствами, которые обладают космическим потенциалом, и государствами, которые таким потенциалом не обладают.

Весь мир является свидетелем череды научно-технических достижений в сфере коммерческого и научного использования космического пространства. И в результате человечество все больше зависит от космического пространства в возрастающем числе областей, которые оказывают прямое воздействие на развитие. Такая череда событий проливает свет на обязанность международного сообщества по отношению к нынешнему и грядущему поколениям за работу с целью обеспечить, чтобы космическое пространство оставалось ареной сотрудничества и использования в мирных целях, а не военной конфронтации, тем более что любая гонка вооружений в космическом пространстве будет определено оборачиваться разрушительными последствиями.

(Г-н Шукри, Египет)

Египет считает, что нам не реализовать ни мира, ни безопасности – будь то в международном или региональном масштабе – за счет доктрины военной гегемонии или изощренных оружейных систем. Наоборот, безопасность должна базироваться на сотрудничестве среди стран. И в этом контексте мы хотели бы еще раз подтвердить, что мы выступаем за начало переговоров на КР, с тем чтобы установить всеобъемлющую систему с целью запретить использование космического пространства в военных целях, причем сделать это следует в рамках программы работы данной Конференции, которая была бы принята консенсусом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас за выступление и за приветствие в адрес председательства. А сейчас позвольте предоставить слово послу Индонезии г-ну Пуджа, который выступает от имени Группы 21.

Г-н ПУДЖА (Индонезия) (перевод с английского): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить вас со вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению. Позвольте мне также заверить вас в нашей поддержке и содействии в выполнении этой обязанности. Как координатор Группы 21 я имею честь представить следующее заявление от имени Группы.

Группа подчеркивает важность и неотложность предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и готовность государств способствовать реализации этой общей цели сообразно с положениями Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела.

Группа также подтверждает, что космическое пространство и другие небесные тела являются достоянием всего человечества. Группа вновь заявляет, что исследование и использование космического пространства и других небесных тел ведутся в мирных целях и осуществляются на благо и в интересах всех стран, независимо от степени их экономического или научного развития.

Вместе с тем Группа испытывает глубокую озабоченность по поводу негативных последствий разработки и развертывания систем противоракетной обороны и реализации передовых военных технологий, пригодных для развертывания в космическом пространстве, которые, среди прочего, способствуют дальнейшей эрозии благоприятного международного климата для утверждения разоружения и укрепления международной безопасности.

(Г-н Пуджа, Индонезия)

Группа далее вновь отмечает признание ею того обстоятельства, что правовой режим, применимый к космическому пространству, как таковой и сам по себе не гарантирует предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, и этот режим играет значительную роль в предотвращении гонки вооружений в этой среде. С этой целью Группа подчеркивает необходимость консолидации и укрепления этого режима и повышения его эффективности. Группа также подчеркивает экстренную необходимость начала на Конференции по разоружению предметной работы по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве.

Пользуясь возможностью, Группа также хотела бы призвать все государства, и в особенности те, которые обладают крупным космическим потенциалом, активно способствовать реализации цели мирного использования космического пространства и предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, а также воздерживаться от действий, противоречащих этой цели. Группа также подчеркивает первостепенную важность строгого соблюдения существующих соглашений по ограничению вооружений и разоружению, имеющих отношение к космическому пространству, и существующего правового режима относительно его использования в интересах поддержания международного мира и безопасности и поощрения международного сотрудничества.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас, г-н посол, за приветствие и за выступление. Сейчас предоставляется слово послу Республики Корея г-ну Чангу.

Г-н ЧАНГ (Республика Корея) (перевод с английского): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне присоединиться к предшествующим ораторам и поздравить вас со вступлением на пост Председателя этого уважаемого форума. Я верю, что ваш богатый опыт в вопросах многосторонней безопасности и мастерство помогут нам поддерживать динамику, набранную нами в рамках новой инициативы председательства на 2006 год. Моя делегация хотела бы, пользуясь возможностью, заверить вас в нашей полной поддержке и сотрудничестве.

Пользуясь возможностью, я также хотел бы также воздать должное послу Румынии Коста за блестящее руководство заседаниями КР. В ходе его председательства Соединенными Штатами был представлен проект текста по ДЗПРМ. И я надеюсь, что, вдобавок к нашим сфокусированным дискуссиям по ПГВКП, КР окажется в состоянии начать дискуссии и по этому предложению.

(Г-н Чанг, Республика Корея)

Экономическое развитие и научно-технические сдвиги позволили человеческой деятельности далеко продвинуться в космическое пространство. Можно легко найти примеры применения этих достижений в повседневной жизни: от широкого вещания и метеорологии до технологий и услуг на базе ГСМ. Выгоды от мирного исследования космоса все больше становятся существенной частью научных исследований, медицинского лечения и ведения бизнеса. А это значит, что все государства - как космические, так и не космические - становятся заинтересованными сторонами в сбережении мирного использования космического пространства. Но мы не можем воспринимать мирное использование космоса как нечто само собой разумеющееся. Возможность гонки вооружений с использованием передовых космических и смежных технологий, а также распространение космического мусора, побочных продуктов возрастающей космической деятельности, – все это ставит важный вопрос: как нам сберечь бесперебойное и свободное использование космического пространства в мирных целях?

В этом ракурсе моя делегация считает, что предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве есть актуальная проблема международной безопасности, заниматься которой было бы правильно на КР. В этом отношении я хотел бы выразить признательность моей делегации как Российской Федерации, так и Китайской Народной Республике за их бесценный вклад в виде распространения рабочих документов и проведения семинаров. Мы надеемся, что сфокусированные дебаты по проблемам ПГВКП в ходе текущих заседаний под вашим председательством будут способствовать более глубокому пониманию и дальнейшему развитию наших дискуссий по важным соответствующим проблемам.

Что касается вопросов существа, идентифицированных в документе КР CD/1769, то я хотел бы поделиться с вами своими общими соображениями по двум проблемам.

Во-первых, нужно глубоко исследовать определения таких существенных элементов, как космическое пространство, космические объекты, военное (мирное) использование и т.д. Вместе с тем нам нужно и проявлять осмотрительность, с тем чтобы не увязнуть в бесконечных дебатах, как это имеет место на других форумах, таких как КОПУОС.

Во-вторых, одним из весьма важных аспектов всего процесса являются меры укрепления доверия. Они могут включать наращивание поддержки в отношении эффективного режима, готовность к переговорам по нему, а по его согласовании - и его

(Г-н Чанг, Республика Корея)

полное и эффективное осуществление. А для этого нам, быть может, понадобится начать изыскивать способы укрепления эффективного соблюдения существующих соглашений, таких как Конвенция о регистрации 1975 года, нынешними космическими державами. Эти усилия можно было бы дополнить за счет универсализации предстартовых уведомлений по Гаагскому кодексу поведения по борьбе с распространением баллистических ракет.

Вместе с тем, г-н Председатель, я хотел бы заверить вас, что в ходе циклов сфокусированных дискуссий моя делегация готова участвовать в обмене взглядами по этим и другим проблемам.

Все форумы по международной безопасности, включая Первый комитет Организации Объединенных Наций и обзорную конференцию по ДНЯО, уже давно поддерживают идею изучения возможных угроз в космическом пространстве и путей предотвращения их реализации. Проблему, с которой мы сталкиваемся в наших общих усилиях по продвижению вперед, можно отнести на счет подозрений по поводу стратегических мотивов основных держав по обе стороны дискуссионного цикла. И чтобы преодолеть это, потребуется укрепление доверия на основе существующих обязательств и принятия постепенного подхода, начиная с урегулирования легко согласуемых и промежуточных проблем, а потом переходя к более сложным и трудным проблемам. Можем мы попытаться опереться и на прогресс, достигнутый на других космических форумах.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас за выступление и за добрые слова в адрес председательства. Сейчас я предоставляю слово послу Швеции уважаемой г-же Елизабет Борсиин Бонньер.

Г-жа БОРСИИН БОННЬЕР (Швеция) (перевод с английского): Г-н Председатель, позвольте мне горячо приветствовать вас и поздравить со вступлением на пост Председателя. Превосходная подготовка к сфокусированным и структурированным дебатам по ПГВКП показывает, что мы находимся в хороших и опытных руках. Заверяю вас в полном сотрудничестве моей делегации с вами.

Прежде чем высказать кое-какие национальные замечания по рассматриваемым проблемам, я хочу подчеркнуть, что Швеция поддерживает заявление, уже сделанное послом Петричем от имени ЕС.

(Г-жа Борсиин Бонньер, Швеция)

Применительно к сегодняшнему заседанию вы просили нас представить свои взгляды относительно "важности проблемы".

Вот уже почти столетия двуединым приоритетом международного сообщества является предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве и сохранение его для мирного использования. Остается это приоритетом и для моего правительства. С годами появился ряд договоров, составляющих важный международно-правовой режим, регламентирующий мирное использование космического пространства. Но от нас все еще ускользает долгожданный запрет на размещение оружия в космическом пространстве, а это носит как никогда экстренный характер.

Не будем забывать, что космическое пространство – хрупкая среда, которая является принадлежностью всего человечества. Выгоды от свободного и мирного исследования и использования космического пространства должны служить всем нам. И все мы несем солидарную ответственность за его защиту.

Мы наблюдаем быстрое развитие космической технологии и ее применения. Не так давно освоение космической технологии было прерогативой лишь нескольких стран. Сейчас же к этому прямо и активно подключается все больше стран, которых сегодня насчитывается уже в общей сложности больше сотни. Да и выгодами от этого пользуется все больше научных областей. Кроме того, в нашу эпоху глобализации от космической технологии фактически становится зависимым экономическое и технологическое развитие наших обществ. Иными словами, мы весьма реально заинтересованы в том, что происходит в космическом пространстве.

Органически двухцелевой характер космической деятельности подчеркивает, почему нам нужно заниматься космической безопасностью всеобъемлющим и связным образом. Хотя на КР нам надлежит ориентироваться на механизм или инструмент с целью четкого запрещения вепонизации космического пространства, нам следует также в полной мере обследовать и другие концепции, такие как меры транспарентности и укрепления доверия, кодексы поведения и "правила дорожного движения". Моя делегация неоднократно ратовала за более тесные увязки между КР и существенной работой, проводимой, например, в Комитете Организации Объединенных Наций по использованию космоса в мирных целях (КОПУОС). Мы также полагаем, что дискуссии по невепонизации космического пространства должны востребовать воззрения всего космического сектора, включая как военные, так и гражданские заинтересованные субъекты.

(Г-жа Борсиин Бонньер, Швеция)

Защита космического пространства на предмет его мирного использования тесно связана с предотвращением вепонизации космического пространства и применения силы или угрозы силой из космоса или против объектов в космическом пространстве. Сегодня космическое пространство используется для ряда военных целей, таких как наблюдение, связь, навигация и целеопределение. Космические ресурсы и потенциалы входят и, как я полагаю, будут и впредь входить в состав современных военных доктрин.

Но пока в космическом пространстве не размещено никакого ударного оружия. Неизвестно нам и о том, чтобы такое оружие было развернуто и где-то еще с целью прямого использования против спутников или других объектов, размещенных в космическом пространстве. Государства и коммерческие субъекты все еще могут размещать объекты в космосе исходя из того, что они не будут подвергаться угрозе или нападению.

Прорыв барьера к вепонизации наверняка обернулся бы немедленными и серьезными последствиями не только для стратегической стабильности и военного планирования основных космических держав, но и для всей деятельности в связи с космосом. И это, по всей вероятности, спровоцировало бы контрмеры, чреватые риском развязывания гонки вооружений в космическом пространстве. На мой взгляд, в корне порочна концепция на тот счет, будто внедрение оружия и угрозы силой в космическое пространство могло бы оказаться устойчивым способом обеспечения стратегического преимущества и законных оборонных целей. Это поставило бы под угрозу те самые выгоды и разработки, которые оно якобы призваны защитить.

Одним из особых параметров космического пространства является его асимметричный аспект. Разработка функционирующего оружейного потенциала, дислоцирующего в космическом пространстве или нацеливаемого на него, является крайне сложным и дорогостоящим предприятием, тогда как потенциальные контрмеры могли бы оказаться гораздо менее "высокотехнологичными". Преднамеренное создание больших количеств "космического мусора", например, не только причиняло бы ущерб любому оружию космического базирования, но и делало бы непригодными те или иные участки космоса применительно к наиважнейшим мирным целям.

На Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций ежегодно принимается резолюция, подтверждающая важность и неотложность предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и в то же время отмечающая первостепенную роль КР на переговорах по соответствующему многостороннему соглашению или соглашениям, с тем чтобы урегулировать этот вопрос. Пока КР

(Г-жа Борсиин Бонньер, Швеция)

оказывается не в состоянии существенно продвинуть вперед эту проблему. А в прошлом году мы стали свидетелями еще одного сбоя в виде негативных голосований нескольких государств по традиционной резолюции о ПГВКП, а также по новой резолюции о возможности обследования дальнейших мер укрепления доверия в космическом пространстве.

Хотелось бы надеяться, что предстоящая неделя официальных и неофициальных пленарных заседаний, посвященных ПГВКП, будет использована всеми государствами для продвижения нашего понимания относительно путей и средств предотвращения вепонизации космического пространства. И этому наверняка будет благоприятствовать активное участие национальных экспертов по космосу.

В прошлом году моя делегация также четко указала, что проблемы космической безопасности и предотвращения милитаризации космического пространства имеют очень уж большое значение для того, чтобы впадать в паралич в связи с неспособностью КР достичь согласия по программе работы. Существо значит больше, чем форма, и при необходимости надо рассматривать все возможные маршруты и форматы. Тем не менее я таки верю, что достижение прогресса по ПГВКП на сессии КР этого года все еще находится в пределах нашей досягаемости. Швеция, как заявлял и представитель ЕС, выступает за учреждение на КР вспомогательного органа, с тем чтобы заняться этим вопросом. И я надеюсь, что вы, г-н Председатель, поможете нам на предстоящем пути.

Прежде чем завершить, мне хотелось бы также привлечь внимание к докладу Международной комиссии по оружию массового уничтожения, который был выпущен на прошлой неделе. Он содержит кое-какие интересные идеи и предложения, касающиеся предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, включая возможность дополнительного протокола к Договору о космическом пространстве, который запретил бы все оружие в космосе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас, уважаемая г-жа посол, за ваше заявление, за теплое приветствие и пожелания в адрес председательства. Сейчас позвольте предоставить слово послу Нидерландов г-ну Ландману.

Г-н ЛАНДМАН (Нидерланды) (перевод с английского): Г-н Председатель, позвольте прежде всего мне присоединиться к вашим словам приветствия в адрес нового посла Словакии, моего хорошего друга посла Пинтера, которого я очень хорошо знаю благодаря нашей совместной работе на прежнем поприще.

Во-вторых, я хотел бы от всего сердца приветствовать инициативу секретариата, и в особенности нового заместителя Генерального секретаря, - и тут я имею в виду распространенную записку секретариата с очень интересным и многообещающим содержанием в том, что касается намерения упрочить обслуживание и существенно подкрепить этот форум. И я в особенности акцентирую веб-сайт, равно как и более оперативное предоставление важнейших документов этого форума.

Меня также весьма впечатлила колоссальная работа, - проделанная, естественно, под вашим руководством, но все же секретариатом, - в виде внушительного тома, который показывает, как же много работы уже проделано по этому весьма важному предмету.

Как член ЕС, моя страна, естественно, полностью поддерживает выступление посла Петрича от имени Европейского союза. В национальном же плане мне хотелось бы высказать кое-какие дополнительные замечания.

Пока текущий год оказывается для КР относительно успешным. Есть возможности найти выход из того затора, что удушает КР. Но нам и нужно проявить воображение и в то же время изобретательность, чтобы размыть контрпродуктивную, как уже оказалось, концепцию увязок, не пренебрегая разными приоритетами различных государств - членов КР. Нам нужно проявлять смелость и раскрывать новые горизонты, даже когда это может быть сопряжено с риском.

И пусть тут не будет недопониманий: Нидерланды придают большое значение ДЗПРМ. В ходе тематических дебатов по ДЗПРМ мы стали свидетелями того, как делегация Соединенных Штатов Америки выдвинула проект договора и мандата на переговоры по такому ДЗПРМ. Тщательно выслушав все выступления, интересные и полезные интерактивные дискуссии между присутствовавшими различными экспертами, я испытываю ощущение, что КР следует максимально востребовать набранную динамику. И нам следует не теряя времени задуматься о том, как нам еще больше продвинуть эту проблему.

(Г-н Ландман, Нидерланды)

Но это вовсе не значит, что я силюсь принизить важность приоритетного вопроса, рассматриваемого сейчас под российским председательством. Повторяю: ПГВКП имеет большое значение для Нидерландов, и мы готовы серьезно включиться в предстоящие дебаты. Наш коллега из Китая говорил очень красноречиво. Мы полностью согласны, что мир, свободный от космического оружия важен, не менее, чем мир, свободный от оружия массового уничтожения. Нидерланды всегда готовы поддержать различные предложения - будь то официального или неофициального свойства, – которые могли бы снискать себе консенсус на КР. И ПГВКП входит в состав каждого из таких предложений. Я рассчитываю на открытую и глубокую дискуссию по этому предмету. После проведенных нами на КР успешных циклов дебатов по ядерному разоружению и ДЗПРМ, я твердо убежден, что КР готова добавить сюда еще один – по ПГВКП.

Между тем с учетом нынешней ситуации, по мнению моих властей, если политический климат в плане начала переговоров по ДЗПРМ эволюционирует в верном направлении, то вот другие вопросы все еще нуждаются в дальнейшем обсуждении. Мы уже неоднократно заявляли, что, на наш взгляд, ДЗПРМ является следующим логическим шагом на предмет разбирательства на КР. Это, конечно, не значит, что мы не хотим прогресса по проблеме ПГВКП, да и по любому другому вопросу, имеющему отношение к этой проблематике. На наш взгляд, КР могла бы и должна начать переговоры по ДЗПРМ, ну а одновременно могли бы начаться и дискуссии по ПГВКП. Когда настанет время, за этими дискуссиями могли бы последовать переговоры по этой проблеме. А тем самым КР могла бы и обойти проблемы, порождаемые пакетным подходом. Это позволило бы КР преодолеть затор и проторить путь к возобновлению наконец предметной работы на этом славном форуме. И Нидерланды, да, как мы искренне верим, и члены этого форума в целом, наверняка приветствовали бы такой поворот.

В заключение, г-н Председатель, позвольте мне пожелать вам всяческих успехов в ходе предстоящих дебатов по ПГВКП и разрешите мне еще раз поздравить вас с проделанной вами превосходной подготовительной работой, с тем чтобы обеспечить успешный исход этих сфокусированных и структурированных дебатов.

И завтра я вплотную затрону эти проблемы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Большое спасибо, г-н посол, за ваше заявление и за теплые слова и пожелания, адресованные председательству. Следующий в списке выступающих представитель Канады посол Поль Мейер. Г-н посол, вы имеете слово.

Г-н МЕЙЕР (Канада) (перевод с французского): Г-н Председатель, я хочу начать с выражения признательности шестерым председателям КР на 2006 год, и особенно вам, нашему нынешнему Председателю, за проделанную коллективную работу с целью облегчить эти структурированные дискуссии по ПГВКП. Канада намерена активно участвовать в этих заседаниях. В этом отношении наша делегация в Женеве была подкреплена экспертом из Оттавы. В ходе ближайших заседаний мы собираемся представить две канадские справки: одну – с анализом пробелов в существующем международном космическом праве в связи с определенными типами оружия, а другую – с рассмотрением проблем в связи с проверкой в космосе.

Отсутствие на КР в последние годы специального комитета не помешало проведению серьезных дискуссий и составлению весьма резонных предложений как на официальных пленарных заседаниях, так и в ходе неофициальных заседаний и других совещаний. Недавно состоялись дискуссии на семинаре ЮНИДИР по проблеме космической безопасности, который проходил здесь 30 и 31 марта. Предметные вопросы и рекомендации, рассмотренные в контексте этого семинара, сопряжены с воздействием на состояние международного мира и безопасности в долгосрочном плане, и в особенности на подход КР к ПГВКП.

В русле дискуссий, которые проходили на семинаре, а также в Первом комитете Генеральной Ассамблеи и здесь, на КР, проводимая нами на этой неделе серия структурированных дискуссий представляет собой важный шаг вперед, который позволит данному форуму возобновить предметную работу по космической безопасности. Недавние дискуссии охватывали необходимость разработки все более широкой концепции космической безопасности, которая принимала бы в расчет не только необходимость предотвращения вепонизации космического пространства, но и широкие военные, экологические, коммерческие и гражданские аспекты космоса. Этот широкий подход к космической безопасности поможет обеспечить устойчивый доступ к космосу и его использование в мирных целях. Поскольку все мы извлекаем все больше выгод из космических ресурсов, Канада твердо считает, что в интересах и "космических" и "не космических" стран – обеспечить, чтобы действия человека не ставили под угрозу нынешние и будущие выгоды, предоставляемые нам космическим пространством, и что в этом же состоит и их обязанность

(Г-н Мейер, Канада)

(продолжает по-английски)

Канада считает, что работу международного сообщества можно было бы оптимизировать за счет упрочения диалога между различными органами Организации Объединенных Наций, занимающимися космической проблематикой, включая Комитет по использованию космического пространства в мирных целях (КОПУОС), Международный союз электросвязи, Конференцию по разоружению и Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций, и частности ее Первый и Четвертый комитеты. Полезным координационным форумом является Межучрежденческое совещание Организации Объединенных Наций по космической деятельности, и следует подумать об укреплении диалога по вопросам, представляющим общий интерес. На нынешнем этапе заслуживают интенсификации усилий две конкретные сферы кооперативной деятельности, и КР предстоит сыграть свою роль на обоих направлениях: во-первых, новый международно-правовой инструмент, а во-вторых, меры укрепления доверия.

Одним ключевым элементом многосторонней архитектуры космической безопасности станут переговоры на КР по соответствующим образом оконтуренному юридически связывающему запрету на оружие космического базирования. Канада приветствует вклад многих делегаций на этот счет. И мы призываем все делегации сыграть соответственно свою роль, с тем чтобы воссоздать специальный комитет по ПГВКП для обсуждения и рассмотрения возможного вклада договора о запрещении оружия космического базирования в международный мир и безопасность. Такие дискуссии стали бы конструктивным и актуальным дополнением недавних усилий в русле переговоров по ДЗПРМ. Маршрут к продуктивным сферам дальнейшей дискуссии должны указать экспертные презентации по сфере охвата, определениям и проверке в связи с ПГВКП.

Канада полагает, что нынешняя эволюция космической деятельности и ее выгод дают международному сообществу веский резон и стимул к совместной работе по культивированию благоприятных политико-дипломатических условий для сохранения тех выгод, какие обеспечивает космос. Один из таких маршрутов являют собой МД, и их установление послужило бы в качестве своевременной и полезной меры, дополняющей эвентуальный запрет оружия космического базирования. Да МД уже и сами по себе имеют бесценное значение в точки зрения упрочения безопасности космических ресурсов. В этом свете Канада представит свои идеи Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций согласно резолюции о мерах транспарентности и укрепления доверия в космическом пространстве.

(Г-н Мейер, Канада)

Порой говорят, что международному сообществу не следует беспокоиться по поводу ПГВКП, ибо там и близко нет гонки вооружений. Признаться, мы рассматриваем эту ситуацию в ином свете: скорее, как реализацию превентивной дипломатии – востребовать и кодифицировать нынешний неведомый статус космического пространства, дабы все мы могли иметь уверенность в том, что космическое пространство остается доступным для мирного использования всеми странами. Международное сообщество уже предпринимало действия к тому, чтобы предотвратить пагубные последствия для космической среды со стороны мощного неизбирательного оружия, когда Договор 1963 года о частичном запрещении испытаний запретил проведение испытательных взрывов ядерного оружия в космическом пространстве, а потом когда Договор 1967 года о космическом пространстве запретил размещение в космическом пространстве оружия массового уничтожения.

Канада считает, что коллективная заинтересованность международного сообщества в сохранении безопасного и устойчивого доступа к космосу и использовании космоса, свободного от обычных оружейных угроз, связанных с космическим базированием, требует аналогичных превентивных дипломатических акций. Нашей коллективной задачей на КР является удвоение наших усилий ради укрепления взаимного доверия и создание международной архитектуры с целью обеспечить космическую безопасность. И я уверен, что дискуссии на этой неделе приблизят нас к реализации этой задачи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю вас за выступление, уважаемый г-н посол, и за приветствие в адрес председательства. Сейчас позвольте предоставить слово представителю Сирийской Арабской Республики г-ну Хусейну Али.

Г-н АЛИ (Сирийская Арабская Республика) (перевод с английского):

Г-н Председатель, позвольте мне вначале поздравить вас со вступлением на пост Председателя КР. Могу заверить вас в полном сотрудничестве моей делегации. Моя делегация хотела бы солидаризироваться с заявлением его превосходительства посла Индонезии от имени Группы 21. Я хотел бы также выразить непоколебимую поддержку моей делегацией заявления его превосходительства посла Китая и вашего заявления, г-н Председатель от имени Российской Федерации.

(Г-н Али, Сирийская Арабская Республика)

Сирия является одним из государств – соавторов российско-китайского документа CD/1679 от 28 июня 2002 года, который содержит фундаментальные элементы международной конвенции о нераспространении оружия в космическом пространстве и неприменении силы или угрозы силой против небесных тел в космическом пространстве. Мы вновь высказываемся в поддержку предыдущих заявлений делегаций Китая и Российской Федерации в русле достижения прогресса по пути к международной конвенции о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве.

Мы считаем, что новая конвенция, на основе только что упомянутой нами инициативы, совершенно необходима для человечества в целом. И в этом контексте мы вновь призываем к созданию на КР вспомогательного органа по обсуждению этой темы, как предусмотрено в предложении или инициативе пятерки послов, которая, по нашему мнению, остается наилучшей основой для принятия всеобъемлющей и сбалансированной программы для КР.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю за приветствие в адрес председательства, а сейчас позвольте предоставить слово послу Германии г-ну Бразаку. Г-н посол, вы имеете слово.

Г-н БРАЗАК (Германия) (перевод с английского): Г-н Председатель, поскольку я впервые беру слово под вашим председательством, я хочу поздравить вас со вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению. Могу заверить вас, а также будущих председателей КР в нашей полной поддержке ваших усилий по руководству и управлению этим важным форумом. Позвольте мне также, пользуясь возможностью, выразить нашу признательность вашему предшественнику послу Румынии Коста за его эффективное и умелое руководство нашей работой в ходе дебатов по ДЗПРМ.

Позвольте мне прежде всего заявить, что Германия полностью солидаризируется с заявлением по ПГВКП, с которым выступило несколько минут назад от имени Европейского союза председательство ЕС в лице посла Петрича.

Право всех государств на исследование и использование уникальной общей среды космического пространства на благо и в интересах всего человечества есть универсально признанный правовой принцип. И забота и обязанность всех государств – обеспечить реализацию этих прав в интересах поддержания международного мира и безопасности. Краеугольным камнем международного космического права является Договор

(Г-н Бразак, Германия)

о космическом пространстве 1967 года. Этот Договор устанавливает важные ограничения на военную деятельность в космосе: он запрещает развертывание в космосе ОМУ и всякую военную деятельность на Луне и других небесных телах. И Германия по-прежнему является твердым приверженцем Договора по космосу.

Поскольку мы приближаемся к сороковой годовщине подписания Договора о космическом пространстве, мы настоятельно призываем государства-члены к работе над его универсализацией. Следует серьезно подумать над тем, чтобы государства-участники оценили неизменную и даже возрастающую значимость этого важного инструмента превентивного ограничения вооружений и обеспечения космической безопасности. Свободный и безопасный доступ к космическому пространству и его устойчивое использование должны быть свободны от техногенных угроз.

Тремя другими документами, на которых сегодня зиждется многосторонний режим использования космоса и его безопасности, являются Договор о Луне 1979 года, Конвенция 1972 года о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами, и Конвенция 1975 года о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство.

Международное сообщество стало включать в свою повестку дня пункт по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве в 1950-х годах. Германская приверженность усилиям по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве демонстрируется также нашей последовательной поддержкой резолюций Первого и Четвертого комитетов Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по этому вопросу, а также в рамках Комитета Организации Объединенных Наций по использованию космического пространства в мирных целях и в его двух подкомитетах.

В 1982 году этот пункт включила в свою повестку дня и КР. Как уже отмечалось сегодня утром, на протяжении десяти лет – с 1985 по 1994 год – КР учреждала специальный комитет по ПГВКП, который проделал-таки полезную работу, среди прочего, по принципам, анализу существующих инструментов и мерам укрепления доверия и транспарентности. Четким предпочтением Германии по-прежнему является создание на КР специального комитета по ПГВКП для работы над этим вопросом, с мандатом, предусмотренным в пересмотренном предложении пятерки послов.

(Г-н Бразак, Германия)

В различных документах китайская, российская и другие делегации изложили интересные соображения относительно, среди прочего, основных определений, сферы охвата и мер укрепления доверия, которые будут стимулировать насыщение наших дискуссий.

Мы также отмечаем важные материалы четырех женевских практикумов по теме космической безопасности с участием неправительственных организаций и академических кругов в ноябре 2002 года, марте 2004 года, марте 2005 года и совсем недавно – в марте 2006 года.

Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения опубликовал впечатляющую серию исследований по актуальным вопросам в связи с космической безопасностью.

Мы признаем, что пока еще нет международного консенсуса относительно необходимости дальнейших договоров и дальнейшей правовой кодификации использования космоса. Кое-кто может сказать, что в настоящее время в космическом пространстве нет гонки вооружений и что нынешнее военное использование космического пространства в целях наблюдения, навигации и связи носит легитимный характер. Между тем мы бы отметили, что предотвращать – и это уже упоминалось сегодня утром другими ораторами – нежелательную милитаризацию космического пространства легче, чем сдерживать и замедлять такую эволюцию после того, как она началась. Вдобавок к Договору о Луне и Договору о космическом пространстве, которые я уже упоминал, в этом же состоит и мудрый основополагающий принцип Договора об Антарктике 1959 года и Договора о морском дне 1971 года.

Бесспорно, всякие переговоры по космическому оружию будут напряженным делом и, по всей вероятности, столкнутся с многочисленными трудностями в связи с широким комплексом проблем, включая определения и проверку. Но перспектива предстоящего нам тернистого маршрута не должна мешать нам вступить на путь, ведущий к многостороннему инструменту против вепонизации космоса. Сегодня необходимость этого очевидна как никогда.

Космическое пространство как "глобальное благо" уже вошло в повседневный быт большинства населения планеты – от телевидения до телефонных услуг, Интернета, валидации кредитных карточек, прогнозов погоды, отслеживания стихийных бедствий, градостроительства, банкоматов и т.д. В физическом отношении космические системы весьма уязвимы по отношению к умышленному саботажу.

(Г-н Бразак, Германия)

Космической среде угрожает широкое загрязнение за счет мусора, которое по своей природе носит неизбирательный характер. Ввиду растущего насыщения радиочастотного спектра и переполненности большинства наиболее полезных орбитальных позиций космос - как ни странно - тоже постепенно превращается в дефицитный ресурс, которому понадобится рачительное хозяйствование с целью отвести возникновение конфликтов.

Деятельность в космосе все больше обретает двухцелевой характер. Всякие четкие разграничения между сугубо мирным использованием и сугубо военным использованием все больше становятся бессмысленными фантазиями. Вот вам пример: системы слежения и наблюдения, предназначенные для отслеживания космического мусора, отслеживания спутников во избежание потенциальных столкновений, органически обладают потенциалом наступательного космического применения.

Многосторонний инструмент по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве внесет крупный вклад в космическую безопасность. А ведь нам надо и иметь в виду, что космическая безопасность сопряжена не только с политикой безопасности, но и главным образом с предотвращением всякого рода угроз для бесчисленных грядущих поколений на одном-единственном космическом корабле человечества: на нашей Земле – по словам Карла Сагана, бледно-голубой точке в космосе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас, г-н посол, за ваше заявление и за приветствие в адрес председательства. На этом завершается список ораторов, который имеется в моем распоряжении, по вопросу о важности ПГВКП. Имеются ли другие делегации, желающие выступить. Да, я вижу, что делегация Соединенного Королевства хотела бы выступить. Я предоставляю вам слово, пожалуйста.

Г-жа ПАТЕРСОН (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) (перевод с английского): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне выразить вам горячие поздравления моей делегации в связи с вашим вступлением на пост Председателя и заверить вас в нашем полном содействии. И еще я хочу выразить нашу признательность вашему предшественнику послу Коста за его неустанные усилия в период своего председательства. Мне хотелось бы также, присоединяясь к другим приветствовать на этом форуме нашего нового словацкого коллегу.

(Г-жа Патерсон, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Ясно, что Соединенное Королевство полностью поддерживает заявление, уже сделанное ранее от имени ЕС послом Петричем, но мы благодарны вам за эту возможность изложить свои взгляды от имени британского правительства по теме тематических дискуссий на этой неделе - предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, и тут я позволю себе сделать отступление с целью уточнить, что послу Дункану пришлось выехать из Швейцарии. Он оставался столько мог, чтобы самому сделать это заявление, но сейчас он уже в аэропорту, а я его подменяю. Так что мы все-таки уделяем большое внимание тому, что происходит на тематических дебатах на этой неделе.

В этом году дискуссии в рамках Конференции по разоружению относятся к числу самых притягательных и конструктивных, какие нам только доводилось видывать, и мы надеемся, что этот уровень участия сохранится и на протяжении тематических дебатов на этой неделе и далее.

Документы, распространенные моими российским и китайским коллегами, являются полезной отправной точкой для дебатов по теме, которая носит бесспорно сложный характер и по которой трудно достичь консенсуса. Мы по-прежнему считаем, что дискуссия по ПГВКП находится в начальной стадии и что имеется много неотвеченных вопросов, и в немалой мере в отношении определения параметров дебатов. Например, как отмечается в российско-китайской "Компиляции замечаний", непросто найти широко приемлемое определение того, что представляет собой либо "милитаризация", либо "вепонизация" космоса. Расходятся и мнения о том, будет ли оружие, используемое в целях оборонительного или мирного использования космоса, классифицироваться таким же образом, как и наступательные космические или противокосмические потенциалы.

Позиция Соединенного Королевства по ПГВКП, а в более общем плане и по военному и гражданскому использованию космоса не претерпела изменений. Центральным звеном нашей космической политики является гражданское и научное использование, и мы твердо верим, что все государства имеют право исследовать космическое пространство и максимально востребовать возможности в целях научных, экономических, природоохранных и коммуникационных достижений.

Наряду с этими гражданскими и научными видами применения возрастают и масштабы проводимой в космическом пространстве военной деятельности и деятельности в сфере национальной безопасности. И те выгоды в плане безопасности, которые извлекает Соединенное Королевство из военного использования космоса,

(Г-жа Патерсон, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

носят весьма значительный характер. Спутниковая связь, картирование, раннее предупреждение, навигация, дистанционное зондирование и договорная проверка – все это составные элементы наших обязанностей в плане национальной безопасности. Вместе с тем я хотела бы подчеркнуть, что у нас нет планов развертывания оружия в космосе.

Право всех государств пользоваться выгодами от исследования и использования этой уникальной общей среды есть универсально признанный правовой принцип. И забота и обязанность всех государств – обеспечивать реализацию этих прав в интересах поддержания международного мира и безопасности. Краеугольным камнем международного космического права является Договор 1967 года о космическом пространстве, одним из депозитариев которого является Соединенное Королевство. Этот Договор устанавливает значительные ограничения на военную деятельность в космосе: он запрещает развертывание в космосе ОМУ и военную деятельность на Луне и других небесных телах. И Соединенное Королевство по-прежнему является твердым приверженцем этого Договора.

Наряду с другими государствами - членами ЕС, мы гармонично поддерживаем резолюцию 60/54 о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве (ПГВКП) на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. В прошлом году мы поддержали новую резолюцию – 60/66 – о мерах транспарентности и укрепления доверия в космической деятельности.

Мы, конечно, признаем, что по мере роста национальной деятельности в космосе возрастают и озабоченности некоторых государств по поводу риска гонки вооружений в космическом пространстве. Мы понимаем, что кое-какие государства хотели бы дополнительных и более широких мер по контролю над вооружениями. Однако мы не считаем, что имеется международный консенсус относительно необходимости дальнейших договоров или дальнейшей правовой кодификации.

Поэтому на данном этапе мы не претендуем на то, что у нас есть ответы на многие неотвеченные вопросы, но мы намерены принять активное участие: в завтрашних неофициальных дискуссиях будет участвовать наш технический эксперт по космосу д-р Дэмиен Холден. Мы надеемся, что завтрашние дискуссии, как и в ходе остальных заседаний на этой неделе, дадут нам полезную возможность коллективными усилиями еще больше продвинуть космическую проблематику, и мы рассчитываем на откровенные и широкие дебаты.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас, г-жа Патерсон, за ваше заявление и за добрые слова в адрес председательства. Нет ли еще желающих выступить? Я вижу, нет. И в этом случае мы могли бы перейти ко второму вопросу: а именно сфера охвата и основные определения будущего международного документа. Позвольте мне сделать заявление от имени Российской Федерации.

Прежде всего я хотел бы сказать, что мы продвигаемся довольно уверенно и успешно как с точки зрения содержания проблем, которые мы обсуждаем, так и с точки зрения бережного отношения ко времени, которое имеется в нашем распоряжении. В целях экономии времени я не имею в виду полностью зачитывать подготовленное нами выступление. Вы сможете ознакомиться с ним в письменной версии, которая будет сейчас распространена. Должен, однако, отметить, что все положения нашего выступления являются важными, и полным официальным текстом, который мы могли бы в числе прочего обсудить с последующем с участием экспертов, прошу считать распространенный именно письменный вариант.

Мы надеемся, что углубленное рассмотрение вопросов сферы охвата и определений терминов будет способствовать лучшему пониманию стоящей задачи, стимулировать проработку этой инициативы, расширит ее поддержку и будет способствовать разработке договора. Подчеркнем, что высказываемые нами сегодня соображения носят предварительный характер.

Итак, вопрос, на который мы хотели бы ответить сегодня, можно сформулировать достаточно просто: что конкретно предлагается запретить или ограничить представленными Китайской Народной Республикой и Россией в документе CD/1679 элементами договора, а что – нет. И почему.

Прежде всего хотел бы сказать, что мы не предлагаем договор о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве. Ближе к истине было бы именовать новый договор как договор о невепонизации космоса, т.е. о неразмещении оружия в космосе, хотя и это не было бы исчерпывающим наименованием. Правильнее называть нашу инициативу новым договором о предотвращении размещения оружия в космосе, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов.

Напомню, что в документе CD/1679 мы предлагаем отразить в новом договоре три основных обязательства, которые призваны очертить конкретную сферу охвата предлагаемого договора. Первое обязательство – не выводить на орбиту вокруг Земли любые объекты с любыми видами оружия и не устанавливать такое оружие на небесных телах и не размещать такое оружие в космическом пространстве каким-либо иным

(Председатель)

образом. В отличие от Договора по космосу 1967 года предлагается установить запрет на размещение в космосе оружия любого вида, подчеркну – любого вида, а не только ядерного и других видов оружия массового уничтожения. Имеются в виду прежде всего т.н. ударные космические системы, противоспутниковые системы, системы радиоэлектронного и оптико-электронного подавления.

Деятельность, связанная с такими системами и не запрещаемая сейчас нормами международного права, может иметь несколько направлений. Это создание, испытание и развертывание в космическом пространстве, кроме небесных тел, оружия, которое не является оружием массового уничтожения (например, противоракетного или оружия для избирательного поражения из космоса воздушных, морских, наземных целей); это создание, испытание и развертывание в космосе противоспутникового оружия (равно как нет запретов на создание, испытание и развертывание противоспутникового оружия и других, помимо космического, видов базирования – наземного, морского, воздушного); это создание, испытание и развертывание космических средств для подавления радиоэлектронных и оптико-электронных систем в космосе, в атмосфере и на поверхности Земли (равно как нет запретов на создание, испытание и развертывание таких средств других, помимо космического, видов базирования для воздействия на космические аппараты).

Все эти направления – иллюстрация имеющихся пробелов в международном космическом праве. Однако не все виды упомянутой деятельности поддаются контролю. Например, было бы трудно контролировать возможную новую норму международного права о запрете на создание упомянутых видов космического оружия. Поэтому первым обязательством предусматривается установление запрета не на создание космического оружия, а только на его размещение в космосе. Размещение или неразмещение в принципе поддается контролю, и поэтому мы предлагаем запретить именно размещение как то, что можно было бы проконтролировать.

Здесь может встать практический вопрос: где конкретно начинается размещение и по каким критериям его определять? Мы отвечаем: предполагается, что оружие будет считаться размещенным в космосе, если оно совершает как минимум один оборот по орбите вокруг Земли или следует по части такой орбиты с дальнейшим уходом с нее или находится на постоянной основе где-либо в космическом пространстве за пределами земной орбиты. Поэтому предлагаемый запрет на размещение оружия в космосе не распространялся бы на баллистические ракеты и их боеголовки, пролетающие через космическое пространство.

(Председатель)

Термин "не размещать оружие в космическом пространстве каким-либо иным образом" означает, среди прочего, что оружие не будет размещаться в космосе посредством запуска отдельных элементов, каждый из которых не является оружием, и последующей сборки из них оружия. Тем самым предотвращается возможность обхода ключевого ограничения договора.

Второе обязательство – не прибегать к применению силы или угрозе силой в отношении космических объектов. Оно содержит всеобъемлющую юридическую формулу, запрещающую какие-либо силовые действия – с помощью противоспутниковых средств или иных способов – против космических аппаратов. Это обязательство охватывает широкий круг возможных враждебных действий против космических объектов: уничтожение, повреждение, нарушение нормального функционирования, нарушение работы каналов связи с центрами управления на Земле, преднамеренное изменение параметров орбиты и др. В любом случае подразумевается запрещение подобного рода действий против космических объектов, а не запрет на средства, с помощью которых такие действия могут быть совершены. Имеется в виду, что не будет практического смысла создавать средства для применения силы в космосе, если само применение силы в космосе будет запрещено. Данное обязательство, не устанавливая, в частности, прямого запрета на создание противоспутникового оружия некосмических видов базирования, запрещает его испытание по космическим объектам и применение против них. Такое обязательство представляется более контролируемым, чем запрет на создание подобных систем, которое может проходить в стенах лабораторий и в рамках наземных испытаний и поэтому не поддаваться контролю.

Предлагаемыми обязательствами никак не затрагиваются космические обеспечивающие средства военного назначения (речь идет о связи, навигации, наблюдении, обнаружении стартов ракет и ядерных взрывов, метеорологическом, геодезическом обеспечении и т.п.). Они, эти средства, не являются оружием и источником применения силы или угрозой силой. Наоборот, военные космические системы такого рода способны играть позитивную роль. Они способствуют повышению национальной и международной безопасности и укреплению стратегической стабильности. Для исключения какой-либо двусмысленности на этот счет в документе CD/1679 специально оговаривается, что "...договор не должен истолковываться как препятствующий исследованию и использованию космического пространства в мирных целях или иному военному использованию, не запрещаемому настоящим договором". Иными словами, ничто из того, что в настоящее время находится в космосе (а в космосе нет оружия), не попадало бы в сферу ограничений и запретов.

(Председатель)

Важным условием продвижения к конечной цели является обеспечение того, чтобы государства, обладающие военными космическими технологиями, в период работы над новой международной договоренностью о неразмещении оружия в космосе не предпринимали никаких практических действий по выводу в космическое пространство оружейных систем. На это, в частности, направлены известные российские предложения о моратории на размещение в космосе боевых средств и одностороннее политическое обязательство Российской Федерации не размещать первой в космическом пространстве оружие любого вида. Мы вновь обращаемся с призывом ко всем государствам последовать нашему примеру.

И наконец, третье обязательство – не оказывать содействия и не побуждать другие государства, группы государств, международные организации к участию в деятельности, запрещаемой настоящим договором. Это – очевидная своего рода нераспространенческая норма. Ее предназначение – предупредить возможность обхода соблюдения двух первых обязательств.

Таковы наши общие соображения о содержании главных обязательств предлагаемого договора о предотвращении размещения оружия в космосе, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов. А теперь несколько слов о проблеме терминов и определений в новом договоре. Эта тема уже затрагивалась в выступлениях некоторых делегатов.

Во время дискуссий по предложенным основным элементам нового договора мнения по вопросу о том, стоит ли разрабатывать и предусматривать в нем положения, содержащие термины и их определения, разделились. Сторонники одной точки зрения, выступающие за включение таких положений, считают, что отсутствие точных определений таких терминов, как "космическое пространство", "космическое оружие", "космический объект", "использование в мирных целях", может привести к различным толкованиям положений будущего договора. Сторонники другой точки зрения полагают, что не обязательно давать определения терминов, поскольку из-за разногласий между различными сторонами будет трудно прийти к консенсусу относительно определений многих терминов. Да в этом и нет необходимости. Продолжительные дискуссии по проблеме определений могут помешать быстрому достижению политического консенсуса по вопросам предотвращения размещения оружия в космосе. Между тем подготовка нового договора – вопрос и актуальный, и срочный, и становящийся все более срочным и актуальным. Те, кто разделяет эту точку зрения, приводят в качестве примера Договор по космосу 1967 года как аргумент в пользу того, что договор, не содержащий положений с определениями терминов, может и не вызывать юридических споров.

(Председатель)

Учитывая расхождения во мнениях по вопросу терминов и их определений, на сегодняшний день просматриваются два возможных варианта действий, и независимо от того, какой из вариантов в итоге окажется предпочтительным для всех заинтересованных сторон, представляется полезным попытаться высказать предварительные соображения по поводу определений некоторых ключевых терминов. При этом оговоримся, что приводимые ниже соображения высказываются строго в контексте обсуждения будущего договора, предложенного в документе CD/1679.

Итак, исходный термин – "космическое пространство". Вопрос его определения сводится к проведению границы между космическим пространством и атмосферой. Многие специалисты и эксперты длительное время обсуждают эту тему и предлагают следующее определение термина "космическое пространство". Я цитирую: "Пространство за пределами высоты порядка 100 км над уровнем моря на Земле". Мы разделяем именно такую формулу.

Следующий ключевой термин – "космический объект". Здесь два вопроса. Первый: надо ли вводить определение этого термина, учитывая, что понятие "космическое пространство" еще также предстоит выработать. Второй: надо ли включать в определение термина объекты, движущиеся по суборбитальным траекториям относительно Земли. Первый вопрос отпадает сам собой, если мы примем предложенное определение космического пространства. Ответ на второй вопрос чаще всего основывается на признании того, что объекты, движущиеся по суборбитальным траекториям относительно Земли, например боеголовки баллистических ракет, траектории которых могут выходить за пределы высоты порядка 100 км над уровнем моря на Земле, не должны подпадать под определение термина "космический объект". При таком подходе обязательство не прибегать к применению силы или угрозе силой в отношении космических объектов не будет налагать запрет на силовые действия против боеголовок баллистических ракет, т.е. на противоракетную оборону.

С учетом сказанного, можно предложить следующее определение космического объекта: "Любое устройство, предназначенное для функционирования в космическом пространстве, выводимое на орбиту вокруг любого небесного тела, либо находящееся на орбите вокруг любого небесного тела или на любом небесном теле, за исключением Земли, либо сходящее с орбиты вокруг любого небесного тела к этому небесному телу, или движущееся от любого небесного тела к другому небесному телу, либо размещенное в космическом пространстве каким-либо иным образом". Я понимаю, что на слух очень трудно воспринимать движение от одного небесного тела к другому, и поэтому все это

(Председатель)

зафиксировано в письменном виде, и потребуются достаточно упорные усилия, чтобы тщательно вникнуть в подобного рода формулировку. Но смею вас заверить, что над ней работали лучшие умы не только России, но и международного сообщества, и мы надеемся, что она вам тоже симпатизирует.

И наконец, еще один ключевой термин, на котором необходимо остановиться, – "оружие в космическом пространстве" или "космическое оружие". В контексте документа CD/1679 мы предлагаем вести речь об оружии, размещаемом в космическом пространстве, т.е. об оружии космического базирования. Именно такое оружие подводится под запрет, устанавливаемый ключевым обязательством предлагаемого договора. Напомним при этом, что защищенность космических объектов от применения силы или угрозы силой обеспечивается при таком подходе не установлением дополнительного запрета на средства, размещенные где-либо, помимо космоса, а всеобъемлющим обязательством не прибегать к применению силы или угрозы силой в отношении космических объектов.

С учетом этого определение термина "оружие в космическом пространстве" могло бы быть следующим: "Любое устройство в космическом пространстве, основанное на любом физическом принципе, специально созданное или переоборудованное для уничтожения, повреждения или нарушения нормального функционирования объектов в космическом пространстве, на Земле или в ее воздушном пространстве, а также для уничтожения населения, компонентов биосферы, критически важных для существования человека, или для нанесения имущественного ущерба". Таковым предлагается определение термина "оружие в космическом пространстве".

Применительно к новому договору, предлагаемому в документе CD/1679, можно было бы рассмотреть возможные определения ряда других терминов и понятий. Однако они имели бы относительно меньшее значение для обозначения сферы охвата предлагаемого нами договора, чем определения "космического пространства", "космического объекта" и "оружия в космическом пространстве". Предложенные нами определения этих трех ключевых терминов уже достаточно четко очерчивают границы предлагаемых новых запретов.

С учетом уже достаточно долгой дискуссии в Комитете Организации Объединенных Наций по космосу относительно некоторых из упомянутых терминов можно было бы сделать следующие шаги для того, чтобы ускорить работу по предлагаемому проекту договора о предотвращении размещения оружия в космосе, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов. Во-первых, можно было бы продолжить

(Председатель)

работу по основным определениям, согласившись в том, что в новом договоре они будут приведены только для целей данного договора и без ущерба для обсуждений на других форумах. Во-вторых, понимая трудности достижения договоренностей по определениям, можно было бы, как и в Договоре по космосу 1967 года, не предусматривать специального раздела с определениями в новом договоре. Конкретную сферу охвата будущего договора можно было бы при необходимости указать посредством соответствующих дополняющих статей в самом договоре. В-третьих, на данном этапе можно было бы продвигаться по обоим указанным путям, сделав необходимый выбор между ними позднее, по результатам будущих обсуждений.

Таковы наши некоторые общие соображения, касающиеся важной темы сферы охвата. Надеемся, что они будут полезными для продолжения дискуссии в рамках прежде всего неформального обмена мнениями, который намечается провести завтра.

В списке ораторов по этой теме записан посол Республики Беларусь уважаемый г-н Алейник. Вам предоставляется слово.

Г-н АЛЕЙНИК (Республика Беларусь): Г-н Председатель, поскольку мы впервые берем слово под вашим руководством, позвольте поздравить вас со вступлением на пост Председателя нашего форума и пожелать вам успешной, а самое главное результативной работы.

Республика Беларусь рассматривает проблематику предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве в качестве одного из наиболее приоритетных направлений международной безопасности и контроля над вооружениями. Мы исходим из того, что ключевыми юридически обязательными международно-правовыми инструментами, непосредственно регулирующими деятельность государств в указанной области, по-прежнему являются Договор о запрещении испытания ядерного оружия в трех сферах 1963 года, Договор о космосе 1967 года и Соглашение о Луне 1969 года. К числу других наиболее важных международных договоренностей, представляющих интерес для сегодняшней дискуссии, относятся Соглашение о спасании космонавтов 1968 года, Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами, 1972 года и Конвенция о регистрации 1975 года.

(Г-н Алейник, Республика Беларусь)

Республика Беларусь считает, что все вышеуказанные договоренности сыграли определенную роль в плане предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и в некоторой степени определили параметры международной ответственности государств в их деятельности, связанной с мирным исследованием и освоением космоса. В этой связи белорусская сторона выступает в пользу неукоснительного соблюдения всеми государствами положений названных международно-правовых инструментов. Мы также поддерживаем процесс, нацеленный на универсализацию данных договоренностей.

Вместе с тем Беларусь признает наличие определенных пробелов в ныне действующем космическом праве. Активное развитие космических технологий и увеличение числа государств, имеющих программы освоения космоса, диктует необходимость продолжения работы по принятию дополнительных юридически обязывающих норм, нацеленных на предотвращение развертывания гонки вооружений в космосе. При этом мы принимаем во внимание положение статьи III Договора о космосе 1967 года, в которой указывается, что деятельность по исследованию и использованию космического пространства осуществляются в соответствии с международным правом в интересах поддержания международного мира и безопасности. Исходя из этого, Беларусь постоянно поддерживает проект резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по проблематике ПГВКП.

Мы последовательно выступаем на Конференции по разоружению в поддержку начала переговоров по проекту договора о предотвращении размещения оружия в космосе. В этом контексте белорусская сторона положительно оценивает содержание документа CD/1679, а также других совместных документов, представленных на Конференции в 2004, 2005 и 2006 годах делегациями Китайской Народной Республики и Российской Федерации.

По нашему мнению, предложения Китая и России являются весомым вкладом в решение проблемы устранения конкретных пробелов и неурегулированных вопросов в рамках ныне действующих договоренностей в сфере космического права. Мы полагаем, что в первую очередь будущий договор о предотвращении размещения оружия в космосе должен восполнить серьезные недостатки Договора о космосе 1967 года. В частности, указанный инструмент не запрещает вывод на орбиту вокруг Земли объектов с оружием, которое не относится к ОМУ, создание на орбите вокруг Земли какой-либо военной инфраструктуры, испытание новых видов оружия, не относящегося к ОМУ, а также проведение военных маневров.

(Г-н Алейник, Республика Беларусь)

В этой связи белорусская сторона положительно оценивает предложение о целесообразности включения в будущий договор о предотвращении размещения оружия в космосе формулировок, аналогичных тем, которые содержатся в статьях 2 и 3 Соглашения о Луне. Например, в следующей редакции:

- "1. Деятельность на орбите вокруг Земли осуществляется в соответствии с международным правом, а также в интересах поддержания международного мира и безопасности, поощрения международного сотрудничества и взаимопонимания.
2. На орбите вокруг Земли запрещается угроза силой либо применение силы, а также любые враждебные действия либо угроза их применения.
3. Запрещается также использование орбиты вокруг Земли для совершения любых подобных деяний в отношении всех небесных тел солнечной системы, включая Землю, а также в отношении космических кораблей, их экипажей и других искусственных космических объектов.
4. Запрещается вывод на орбиту вокруг Земли и других небесных тел аппаратов с любыми видами оружия, а также размещение и использование указанного оружия на поверхности и в недрах Луны и других небесных тел.
5. Запрещается создание на орбите вокруг Земли и других небесных телах военных баз, сооружений и укреплений, испытание любых типов оружия, а также проведение военных маневров".

Белорусская делегация предполагает, что в текст договора о предотвращении размещения оружия в космосе необходимо включить следующие основные определения: "мирные цели", "мирное использование", "разрешенная военная деятельность", "космический объект", "оружие", "траектория". Белорусская сторона согласна с тем, что разработка новой международно-правовой договоренности в сфере ПГВКП должна быть направлена на предотвращение вепонизации космоса, т.е. запрещение развёртывания вооружений, способных нанести удар по наземным целям и космическим аппаратам, а также создавать препятствия их работе.

(Г-н Алейник, Республика Беларусь)

Использование термина "милитаризация" в данном случае неуместно, поскольку широкое применение космических аппаратов для оборонных целей, например разведка, мониторинг, связь, имеет место с момента зарождения космонавтики. Беларусь выступает в пользу того, чтобы будущий договор в сфере ПГВКП содержал положения с обязательствами для государств-участников декларировать свою деятельность применительно к планируемым и осуществляемым запускам космических аппаратов. Считаем, что в этой связи важным источником для разработчиков проекта договора о предотвращении размещения оружия в космосе является Конвенция о регистрации 1975 года.

Полагаем, что наличие в будущем договоре механизма представления уведомлений повысит транспарентность деятельности государств по использованию и освоению космоса, а также будет способствовать обеспечению безопасного движения в околоземном космическом пространстве. В целом белорусская сторона будет готова поддержать предложения о включения в будущий договор о ПГВКП положений по проверке в случае, если в ходе переговоров по данному вопросу будет достигнут необходимый консенсус. Одновременно мы будем готовы согласиться с предложениями о создании или назначении какой-либо организационной структуры, контролирующей осуществление будущего договора. Беларусь также поддерживает целесообразность наличия в договоре о предотвращении размещения оружия в космосе механизма по урегулированию споров. Считаем, что разработка проекта указанного договора должна осуществляться Конференцией по разоружению в условиях максимальной транспарентности, при тесном сотрудничестве с Первым комитетом Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а также Комитетом Организации Объединенных Наций по использованию космического пространства в мирных целях. Являясь сторонниками превентивного подхода, полагаем, что международное сообщество должно предпринять все возможные меры по выработке предлагаемого договора до того, как факт наличия оружия в околоземном космическом пространстве станет реальностью. В этой связи для нашего государства важна не форма будущей международной договоренности, а ее содержание, которое создало бы надежный правовой инструмент, гарантирующий мирный характер исследования и освоения космоса, а также предотвращение размещения оружия в космическом пространстве.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас, г-н посол, за ваше заявление и за приветствие в адрес председательства. На этом список ораторов исчерпан. Имеются ли желающие выступить на этом этапе? Я вижу, нет. У нас был насыщенный день, очень интересное, как представляется, важное обсуждение проблематики повестки дня. Как нам представляется, имеется достаточно серьезная пища для размышлений, материалы, документы, которые могли бы быть использованы для проведения завтра углубленного обсуждения этого вопроса в ходе неформального заседания.

Я хотел бы сказать, что это заседание будет именно неформальным и соответственно будет открыто только для членов Конференции и государств-наблюдателей. Затем я хотел бы вам напомнить, что следующее пленарное заседание состоится 13 июня в 10 часов утра, и там запланировано обсуждение той самой темы, которая поднималась в ходе сегодняшнего обсуждения: транспарентность и меры доверия в космическом пространстве. Возможность обменяться мнениями по проблемам мер доверия у нас будет 13 июня.

Заседание закрывается в 12 час. 55 мин.